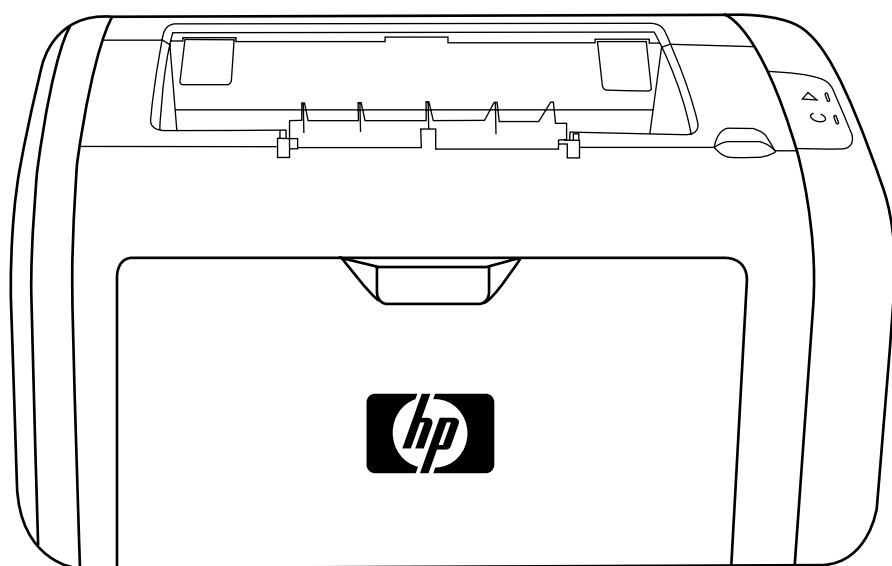


# HP LaserJet 1020

## Používateľská príručka





# Tlačiareň HP LaserJet 1020

**Používateľská príručka**



#### Informácie o autorských právach

© 2006 Copyright Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

Reprodukcia, úpravy alebo preklad sú bez  
predchádzajúceho písomného súhlasu  
zakázané okrem prípadov, keď to povoľuje  
autorský zákon.

Číslo publikácie: Q5911-90966

Edition 1, 02/2006

Uvedené informácie môžu byť zmenené  
bez predchádzajúceho upozornenia.

Jediné záruky pre produkty a služby  
spoločnosti HP sú výslovne uvedené v  
prehláseniach o zárukách, ktoré sú  
dodávané spolu s týmito produktmi a  
službami. Žiaden obsah tohto dokumentu  
nemožno vykladať ako poskytnutie  
dodatočnej záruky. Spoločnosť HP nenesie  
zodpovednosť za technické ani textové  
chyby obsiahnuté v tomto dokumente.

#### Informácie o obchodných značkách

Microsoft® a Windows® sú v  
USA registrované značky  
spoločnosti Microsoft Corporation.

Energy Star® a logo Energy Star® sú v  
USA registrované značky Agentúry pre  
ochranu životného prostredia Spojených  
štátov (Environmental Protection Agency).

# Obsah

## 1 Základné informácie o tlačiarni

Rýchly prístup k ďalším informáciám .....	2
Webové prepojenia na ovládače, softvér a podporu .....	2
Prepojenia v používateľskej príručke .....	2
Kde hľadať ďalšie informácie .....	2
Konfigurácia tlačiarne .....	3
Tlačiareň HP LaserJet 1020 .....	3
Obhliadka .....	4
Ovládací panel tlačiarne .....	5
Dráhy médií .....	6
Prioritná podávacia zásuvka .....	6
Hlavný vstupný zásobník .....	6
Výstupný zásobník .....	7
Pripojenia tlačiarne .....	8
Pripojenie kábla USB .....	8
Softvér tlačiarne .....	9
Podporované operačné systémy .....	9
Softvér tlačiarne pre počítače so systémom Windows .....	9
Ovládače tlačiarne .....	9
Vlastnosti tlačiarne (ovládač) .....	10
Pomocník online pre Vlastnosti tlačiarne .....	11
Priority nastavenia tlače .....	11
Stránka s informáciami o tlačiarni .....	12
Testovacia stránka tlačiarne .....	12
Rady k tlačovým médiám .....	13
Podporované rozmery médií .....	13

## 2 Tlačové úlohy

Manuálne podávanie .....	16
Ako tlačiť pomocou manuálneho podávania .....	16
Zrušenie tlačovej úlohy .....	17
Význam nastavenia kvality tlače .....	18
Optimalizácia kvality tlače pre jednotlivé typy médií .....	19
Zásady používania médií .....	20
Papier .....	20
Štítky .....	21
Priehľadné fólie .....	21
Obálky .....	21
Vizitky a ťažké médiá .....	22
Hlavičkový papier a predtlačené formuláre .....	23
Výber papiera a iných médií .....	24
Médiá HP .....	24
Médiá, ktorým sa treba vyhnúť .....	24
Médiá, ktoré môžu tlačiareň poškodiť .....	24
Vkladanie médií do vstupných zásobníkov .....	26

Prioritná podávacia zásuvka .....	26
Hlavný vstupný zásobník na 150 listov .....	26
Tlač obálky .....	27
Tlač viacerých obálok .....	29
Tlač na fólie alebo štítky .....	31
Tlač na hlavičkový papier a predtlačené formuláre .....	32
Tlač na vlastné rozmery médií a vizitiek .....	33
Tlač na obe strany papiera (manuálna obojstranná tlač) .....	34
Tlač viacerých stránok na jeden list papiera (tlač N stránok na list) .....	36
Tlač brožúr .....	37
Tlač vodoznakov .....	39

### 3 Údržba

Čistenie tlačiarne .....	42
Čistenie priestoru tlačovej kazety .....	42
Čistenie dráhy médií v tlačiarňi .....	43
Výmena podávacieho valčeka .....	45
Čistenie podávacieho valčeka .....	48
Výmena separačnej vložky tlačiarne .....	49
Zmena rozloženia toneru .....	51
Výmena tlačovej kazety .....	53

### 4 Riešenie problémov

Hľadanie riešenia .....	56
Krok 1: Je tlačiareň správne nainštalovaná? .....	56
Krok 2: Svetí indikátor Pripravený? .....	56
Krok 3: Podarilo sa vám vytlačiť testovaciu stránku tlačiarne? .....	56
Krok 4: Je kvalita tlače prijateľná? .....	57
Krok 5: Komunikuje tlačiareň s počítačom? .....	57
Krok 6: Vyzerá vytlačená stránka podľa vášho očakávania? .....	57
Kontaktujte podporu HP .....	57
Vzory stavu indikátorov .....	58
Problémy pri manipulácii s papierom .....	60
Uviaznutie médií .....	60
Tlač je zošikmená (nerovnomerná) .....	60
Cez tlačiareň prechádza súčasne viac ako jeden list média .....	60
Tlačiareň nepodáva médium zo vstupného zásobníka .....	60
Tlačiareň médium pokrčila .....	61
Tlačová úloha sa realizuje veľmi pomaly .....	61
Vytlačená stránka je iná než tá, ktorá je na obrazovke .....	62
Pomiešaný, nesprávny alebo neúplný text .....	62
Chýbajúca grafika, text alebo prázdne strany .....	62
Formát stránky je iný než na inej tlačiarňi .....	63
Kvalita grafiky .....	63
Problémy so softvérom tlačiarne .....	64
Zlepšenie kvality tlače .....	66
Svetlá alebo vyblednutá tlač .....	66
Tonerové škvrny .....	66
Výpadky .....	67
Vertikálne čiary .....	67
Sivé pozadie .....	67
Šmuhy od toneru .....	68
Uvoľnený toner .....	68
Vertikálne opakované chyby .....	68
Deformované znaky .....	69

Zošikmená strana .....	69
Skrútenie alebo zvlnenie .....	69
Záhyby alebo pokrčenie .....	70
Tonerový rozptýlený obrys .....	70
Vodné kvapky na spodnej hrane .....	70
Odstraňovanie uviaznutých médií .....	71
Typické miesta uviaznutia médií .....	71
Výberanie uviaznutého listu .....	71

## Príloha A Technické údaje

Požiadavky na okolité prostredie .....	76
Akustické emisie .....	77
Elektrické technické údaje .....	78
Fyzické údaje .....	79
Kapacita a výkon tlačiarne .....	80
Technické údaje pamäte .....	81

## Príloha B Regulačné informácie

Súlad s predpismi FCC .....	83
Vyhlásenie o zhode .....	84
Regulačné vyhlásenia .....	85
Vyhlásenie o bezpečnosti laseru .....	85
Kanadské predpisy DOC .....	85
Vyhlásenie EMI v kórejčine .....	85
Vyhlásenie o laseri pre Fínsko .....	86
Program ekologického dohľadu nad výrobkami .....	87
Ochrana životného prostredia .....	87
Tvorba ozónu .....	87
Spotreba energie .....	87
Spotreba toneru .....	87
Spotreba papiera .....	87
Plasty .....	87
Tlačový spotrebný materiál HP LaserJet .....	88
Informácie o programe recyklácie a návratu materiálu HP .....	88
Papier .....	88
Materiálové obmedzenia .....	88
Ďalšie informácie .....	89
Materiálové bezpečnostné stránky .....	90

## Príloha C Záruka a licenčné práva

Vyhlásenie o obmedzenej záruke poskytovanej spoločnosťou Hewlett-Packard .....	91
Softvérová licenčná zmluva spoločnosti Hewlett-Packard .....	93
Obmedzená záruka tlačovej kazety .....	95

## Príloha D HP časti a príslušenstvo

Objednávanie spotrebného materiálu .....	98
Použitie tlačových kaziet HP .....	100
Politika HP ohľadom tlačových kaziet od iných výrobcov .....	100
Skladovanie tlačových kaziet .....	100
Predpokladaná životnosť tlačovej kazety .....	100
Úspora toneru .....	100

## Príloha E Servis a podpora

Dostupnosť podpory a služieb .....	102
Služby HP Care Pack™ a servisné zmluvy .....	102
Pokyny pre opakované balenie tlačiarne .....	103
Ako kontaktovať spoločnosť HP .....	104

## Index



# 1

# Základné informácie o tlačiarni

V tejto kapitole nájdete informácie o nasledovných témach:

- [Rýchly prístup k ďalším informáciám](#)
- [Konfigurácia tlačiarne](#)
- [Obhliadka](#)
- [Ovládací panel tlačiarne](#)
- [Dráhy médií](#)
- [Pripojenia tlačiarne](#)
- [Softvér tlačiarne](#)
- [Stránka s informáciami o tlačiarni](#)
- [Rady k tlačovým médiám](#)

## Rýchly prístup k ďalším informáciám

Nasledujúce časti obsahujú ďalšie informácie o tlačiarni HP LaserJet 1020.

### Webové prepojenia na ovládače, softvér a podporu

Ak chcete využiť servisné a podporné služby spoločnosti HP, použite nasledujúce prepojenia.

#### Tlačiareň HP LaserJet 1020

- Ak ste v USA, pozrite si <http://www.hp.com/support/lj1020/>.
- V ostatných krajinách/regiónoch si pozrite <http://www.hp.com/>.

### Prepojenia v používateľskej príručke

- [Obhliadka](#) (umiestnenie komponentov tlačiarne)
- [Výmena tlačovej kazety](#)
- [Riešenie problémov](#)
- [Objednávanie spotrebného materiálu](#)

### Kde hľadať ďalšie informácie

- **Používateľská príručka na CD:** Podrobné informácie o používaní tlačiarne a odstraňovaní problémov. Nájdete ju na disku CD-ROM dodanom s tlačiarňou.
- **Pomocník online:** Informácie o možnostiach tlačiarne, ktoré sú dostupné v ovládačoch tlačiarne. Ak chcete zobrazit' súbor pomocníka, otvorte pomocníka online v ovládači tlačiarne.
- **Používateľská príručka HTML (online):** Podrobné informácie o používaní tlačiarne a odstraňovaní problémov. K dispozícii na adrese <http://www.hp.com/support/lj1020/>. Po pripojení vyberte možnosť **Manuals** (Príručky).

# Konfigurácia tlačiarne

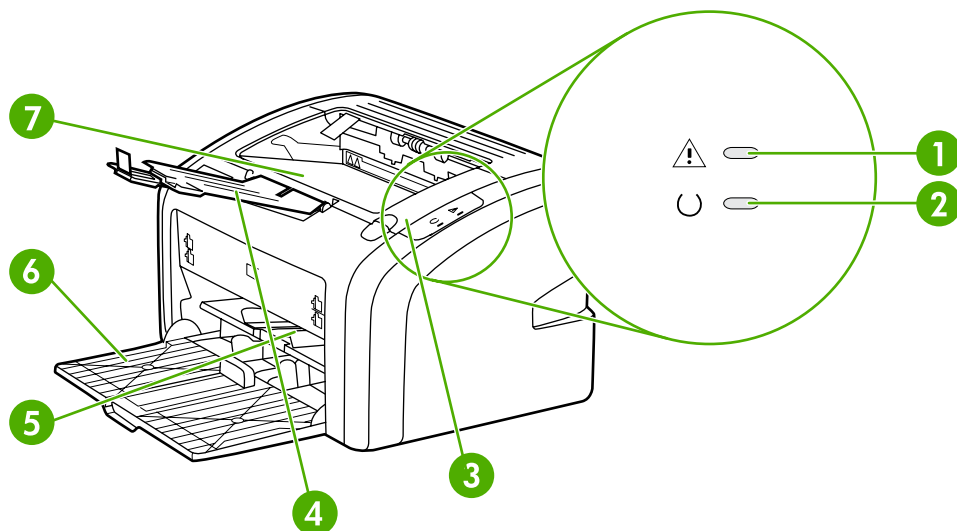
Nižšie je uvedená štandardná konfigurácia pre tlačiareň HP LaserJet 1020.

## Tlačiareň HP LaserJet 1020

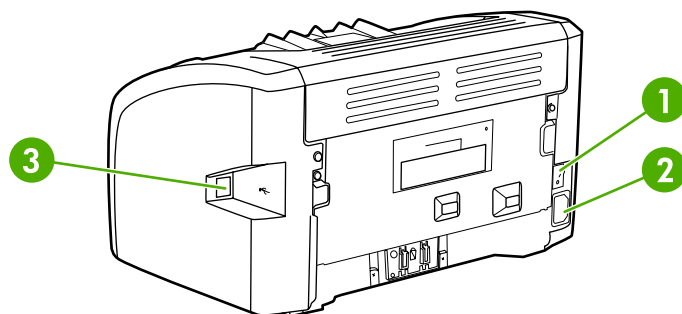
- 14 strán za minútu (ppm) médií formátu A4 a 15 strán za minútu médií formátu letter
- Prvá vytlačená strana len za 10 sekúnd
- FastRes 1200: 1200 dpi efektívnej výstupnej kvality (600 x 600 x 2 dpi s technológiou HP Resolution Enhancement [REt])
- Hlavný vstupný zásobník na 150 listov
- Prioritná podávacia zásuvka
- Výstupná kapacita na 100 listov
- Režim EconoMode (úspora toneru)
- Tlačí vodoznaky, brožúry, viaceré strany na jeden list a prvú stranu na iné médium ako zvyšok dokumentu
- 2 MB RAM
- Tlačová kazeta na 2 000 stránok
- USB 2.0 High Speed
- Hlavný vypínač

## Obhliadka

Nasledujúce ilustrácie zobrazujú jednotlivé komponenty tlačiarne HP LaserJet 1020.



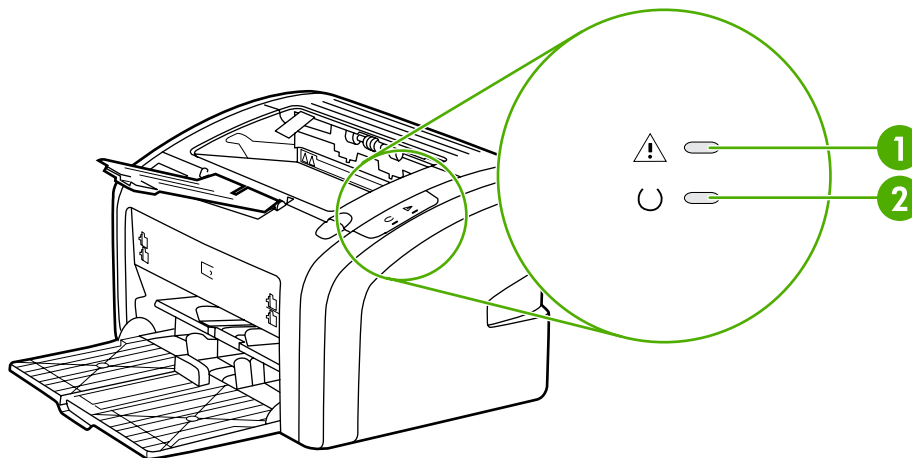
- 1 Indikátor Pozor
- 2 Indikátor Pripravené
- 3 Dvierka tlačovej kazety
- 4 Podpora výstupných médií
- 5 Prioritná podávacia zásuvka
- 6 Hlavný vstupný zásobník na 150 listov
- 7 Výstupný zásobník



- 1 Dvojpohový vypínač
- 2 Zásuvka napájania
- 3 Port USB

## Ovládací panel tlačiarne

Ovládací panel tlačiarne je tvorený dvoma indikátormi. Podľa týchto svetelných indikátorov zistíte, v akom stave sa tlačiareň nachádza.



- 1 **Indikátor Pozor:** Upozorňuje, že vstupné zásobníky médií tlačiarne sú prázdne, dvierka tlačovej kazety sú otvorené, chýba tlačová kazeta, alebo sa vyskytli iné nedostatky. Ďalšie informácie nájdete v časti [Stránka s informáciami o tlačiarňi](#).
- 2 **Indikátor Pripravené:** Indikuje, že tlačiareň je v pohotovostnom stave (pripravená tlačiť).

### Poznámka

Vzory indikátorov nájdete v časti [Vzory stavu indikátorov](#).

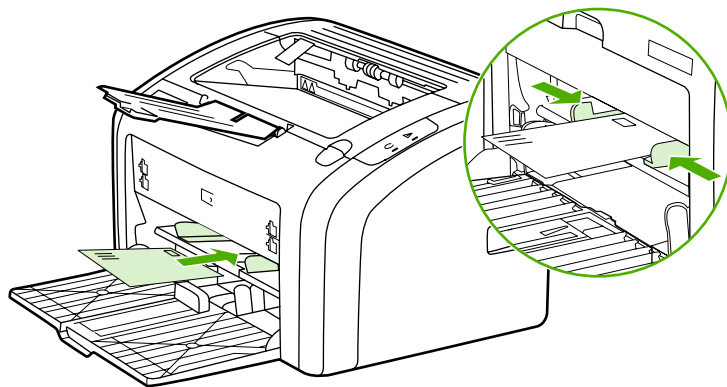
## Dráhy médií

Nasledujúce časti popisujú vstupné zásobníky a výstupný zásobník.

### Prioritná podávacia zásuvka

Prioritnú podávaciu zásuvku by ste mali používať na podávanie jedného listu papiera, obálky, pohľadnice, štítku alebo fólie. Prioritná vstupná zásuvka sa tiež používa na tlač prvej strany na iné médium ako zvyšok dokumentu.

Vodiace lišty zabezpečujú, aby sa médiá správne podávali do tlačiarne a aby tlač nebola pokrivená (nerovnomerne rozložená na médiu). Pri vkladaní médií do zásobníkov upravte vodiace lišty tak, aby súhlasili so šírkou používaného média.

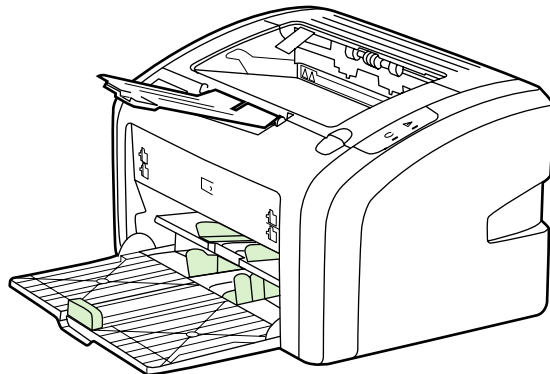


Viac informácií o typoch médií nájdete v časti [Výber papiera a iných médií](#).

### Hlavný vstupný zásobník

Hlavný vstupný zásobník, umiestnený v prednej časti tlačiarne, má kapacitu až 150 listov papiera 75 g/m<sup>2</sup> alebo iných médií. Viac informácií o parametroch médií nájdete v časti [Kapacita a výkon tlačiarne](#).

Vodiace lišty zabezpečujú, aby sa médiá správne podávali do tlačiarne a aby tlač nebola pokrivená (nerovnomerne rozložená na médiu). Hlavný vstupný zásobník má prednú a bočné vodiace lišty. Pri vkladaní médií do zásobníkov upravte vodiace lišty tak, aby súhlasili s dĺžkou a šírkou používaného média.



## Výstupný zásobník

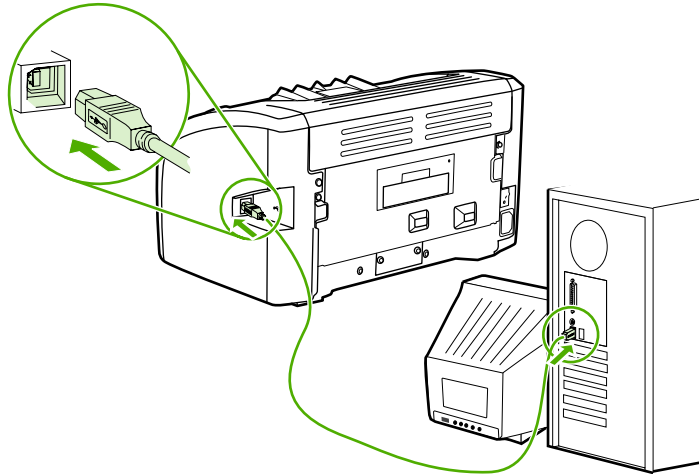
Výstupný zásobník je umiestnený v hornej časti tlačiarne. Vytlačené médiá sa tu zhromažďujú v správnom poradí. Podpora výstupných médií poskytuje vylepšené ukladanie pri veľkých tlačových úlohách.

## Pripojenia tlačiarne

Tlačiareň HP LaserJet 1020 podporuje vysokorýchlostné pripojenia USB 2.0 High Speed.

### Pripojenie kábla USB

1. Pripojte kábel USB k tlačiarňi.
2. Po výzve počas inštalácie softvéru pripojte druhý koniec kábla USB k počítaču.





# Softvér tlačiarne

Nasledujúce časti opisujú podporované operačné systémy a softvér, ktorý je súčasťou dodávky tlačiarne HP LaserJet 1020.

---

## Poznámka

---

Niektorý softvér nie je k dispozícii vo všetkých jazykoch.

## Podporované operačné systémy

Spoločne s tlačiarňou sa dodáva softvér pre nasledujúce operačné systémy:

- Windows XP
- Windows 2000
- Windows ME
- Windows 98 Second Edition (SE)
- Windows Server 2003

Viac informácií o inovácii verzie Windows 2000 Server na Windows Server 2003 nájdete na adrese <http://www.microsoft.com/>.

Viac informácií o softvéri Windows Server 2003 Point and Print nájdete na adrese <http://www.microsoft.com/>.

Viac informácií o softvéri Windows Server 2003 Terminal Services and Printing nájdete na adrese <http://www.microsoft.com/>.

## Softvér tlačiarne pre počítače so systémom Windows

Nasledujúce časti obsahujú inštrukcie na inštaláciu softvéru tlačiarne v rôznych operačných systémoch Windows a softvéru, ktorý je k dispozícii pre všetkých používateľov tlačiarne.

## Inštalácia softvéru tlačiarne pre všetky ostatné operačné systémy

Vložte do jednotky CD-ROM disk CD dodaný s tlačiarňou. **Riadte sa pokynmi na inštaláciu uvedenými na obrazovke.**

---

## Poznámka

---

Ak sa úvodná obrazovka nezobrazí, kliknite na tlačidlo **Štart** na paneli úloh systému Windows, kliknite na položku **Spustiť**, napíšte `Z:\setup` (kde Z je písmeno vašej jednotky CD-ROM) a kliknite na tlačidlo **OK**.

## Ovládače tlačiarne

Ovládač tlačiarne je softvér zaisťujúci prístup k funkciám tlačiarne a umožňujúci komunikáciu medzi počítačom a tlačiarňou.

## Vlastnosti tlačiarne (ovládač)

Vlastnosti tlačiarne riadia tlačiareň. Môžete zmeniť predvolené nastavenia ako je rozmer a typ média, tlač viacerých stránok na jeden list média (tlač N stránok na list), rozlíšenie a vodoznaky. Prístup k vlastnostiam tlačiarne je možné získať nasledujúcimi spôsobmi:

- Prostredníctvom softvérovej aplikácie, ktorú používate na tlač. Tým sa zmení iba nastavenie pre aktuálnu softvérovú aplikáciu.
- Prostredníctvom operačného systému Windows. Tým sa zmení predvolené nastavenie pre všetky budúce tlačové úlohy.

---

### Poznámka

---

Pretože mnohé softvérové aplikácie používajú rôzne spôsoby prístupu k vlastnostiam tlačiarne, nasledujúca časť opisuje najobvyklejšie postupy používané v operačných systémoch Windows 98, SE, 2000, ME a Windows XP.

### Ako zmeniť nastavenie len pre aktuálnu softvérovú aplikáciu

---

### Poznámka

---

I keď sa kroky môžu pri rôznych softvérových aplikáciách líšiť, toto je najobvyklejší postup.

1. V ponuke **Súbor** softvérovej aplikácie kliknite na položku **Tlač**.
2. V dialógovom okne **Tlač** kliknite na položku **Vlastnosti**.
3. Vykonajte zmeny nastavenia a kliknite na tlačidlo **OK**.

### Zmena predvoleného nastavenia pre všetky budúce tlačové úlohy v systéme Windows 98, SE, 2000 a Me

1. Na paneli úloh systému Windows kliknite na tlačidlo **Štart**, vyberte položku **Nastavenia** a kliknite na položku **Tlačiarne**.
2. Pravým tlačítkom kliknite na ikonu tlačiarne **HP LaserJet 1020**.
3. Kliknite na položku **Vlastnosti** (v systéme Windows 2000 môžete kliknúť taktiež na položku **Predvoľby tlače**).
4. Vykonajte zmeny nastavenia a kliknite na tlačidlo **OK**.

---

### Poznámka

---

V systéme Windows 2000 sú mnohé tieto funkcie dostupné z ponuky **Predvoľby tlače**.

### Zmena predvoleného nastavenia pre všetky budúce tlačové úlohy v systéme Windows XP

1. Na paneli úloh systému Windows kliknite na tlačidlo **Štart**, vyberte položku **Nastavenia** a kliknite na položku **Tlačiarne a faxy**.
2. Pravým tlačítkom kliknite na ikonu tlačiarne **HP LaserJet 1020**.
3. Kliknite na položku **Vlastnosti** alebo **Predvoľby tlače**.
4. Vykonajte zmeny nastavenia a kliknite na tlačidlo **OK**.

## Pomocník online pre Vlastnosti tlačiarne

Pomocník online pre vlastnosti tlačiarne (ovládač) obsahuje konkrétne informácie o funkciách v dialógovom okne Vlastnosti tlačiarne. Tento pomocník vás prevedie postupom vykonania zmien v predvolených nastaveniach tlačiarne. Pre niektoré ovládače poskytuje pomocník online pokyny pre použitie kontextového pomocníka. Kontextový pomocník opisuje možnosti funkcie ovládača, ktorý práve používate.

### Prístup k pomocníkovi online pre dialógového okno Vlastnosti tlačiarne

1. V softvérovej aplikácii kliknite na položku **Súbor** a potom kliknite na položku **Tlač**.
2. Kliknite na položku **Vlastnosti** a potom na tlačidlo **Pomocník**.

## Priority nastavenia tlače

Nastavenia tlače pre túto tlačiareň je možné zmeniť dvomi spôsobmi: v softvérovej aplikácii alebo v ovládači tlačiarne. Zmeny vykonané v softvérovej aplikácii potlačia nastavenia vykonané v ovládači tlačiarne. V rámci softvérovej aplikácie zmeny vykonané v dialógovom okne Vzhľad stránky potlačia zmeny vykonané v dialógovom okne Tlač.

Ak je možné určité nastavenie tlače zmeniť viac než jedným vyššie uvedeným spôsobom, použite spôsob, ktorý má najvyššiu prioritu.

## Stránka s informáciami o tlačiarňi

Testovacia stránka s informáciami o tlačiarňi sa nachádza v pamäti tlačiarne. Počas inštalácie ju môžete vytlačiť. Ak sa stránka vytlačí, tlačiareň bola správne nainštalovaná.

### Testovacia stránka tlačiarne

Testovacia stránka tlačiarne obsahuje informácie o ovládači tlačiarne a nastavení portov. Táto stránka tiež obsahuje informácie o názve a modeli tlačiarne, názve počítača a podobne. Testovaciu stránku tlačiarne môžete vytlačiť z ovládača tlačiarne.

## Rady k tlačovým médiám

Tlačiarne HP LaserJet ponúkajú vynikajúcu kvalitu tlače. V tejto tlačiarňi je možné použiť širokú škálu tlačových médií, ako sú napríklad jednotlivé listy papiera (vrátane recyklovaného papiera), obálky, samolepiace štítky, priehľadné fólie alebo papier vlastného rozmeru. Vlastnosti médií ako hmotnosť, zrnitosť a vlhkosť sú dôležité faktory ovplyvňujúce výkon tlačiarne a kvalitu výstupu.

V tlačiarňi sa môžu používať rôzne druhy papiera a iných tlačových médií v súlade s pokynmi uvedenými v tejto používateľskej príručke. Média, ktoré nezodpovedajú požiadavkám uvedeným v tejto príručke, môžu spôsobiť nasledujúce problémy:

- Nízka kvalita tlače
- Častejšie uviaznutie papiera
- Predčasné opotrebovanie tlačiarne vyžadujúce opravu

Najlepšie výsledky dosiahnete používaním značkového papiera a tlačových médií od spoločnosti HP. Spoločnosť Hewlett-Packard neodporúča používanie iných značiek. Keďže nie sú výrobkami HP, spoločnosť HP nemôže ovplyvniť a ani kontrolovať ich kvalitu.

Môže sa stať, že médium spĺňa všetky požiadavky uvedené v tejto príručke, a napriek tomu výsledky tlače stále nie sú uspokojivé. Môže to byť spôsobené nesprávnym zaobchádzaním, extrémnou teplotou alebo vlhkosťou, alebo inými faktormi, ktoré spoločnosť HP nemôže nijako ovplyvniť.

Pred zakúpením väčšieho množstva médií sa uistite, či spĺňajú požiadavky uvedené v tejto používateľskej príručke a v príručke *HP LaserJet printer family media guide*. Príručku si môžete prevziať z adresy <http://www.hp.com/support/ljpaperguide/> alebo si pozrite časť [Objednávanie spotrebného materiálu](#), kde nájdete viac informácií o objednávaní príručiek. Pred zakúpením väčšieho množstva médií ich vždy najprv vyskúšajte.

---

### POZOR

---

Používanie papiera, ktorý nevyhovuje požiadavkám spoločnosti HP, môže spôsobiť problémy a nutnosť opravy tlačiarne. Na takéto opravy sa záruka spoločnosti HP ani servisné zmluvy nevzťahujú.

## Podporované rozmery médií

Viac informácií o podporovaných rozmeroch médií nájdete v časti [Kapacita a výkon tlačiarne](#).



# 2

## Tlačové úlohy

V tejto kapitole nájdete informácie o nasledovných témach:

- [Manuálne podávanie](#)
- [Zrušenie tlačovej úlohy](#)
- [Význam nastavenia kvality tlače](#)
- [Optimalizácia kvality tlače pre jednotlivé typy médií](#)
- [Zásady používania médií](#)
- [Výber papiera a iných médií](#)
- [Vkladanie médií do vstupných zásobníkov](#)
- [Tlač obálky](#)
- [Tlač viacerých obálok](#)
- [Tlač na fólie alebo štítky](#)
- [Tlač na hlavičkový papier a predtlačené formuláre](#)
- [Tlač na vlastné rozmery médií a vizitiek](#)
- [Tlač na obe strany papiera \(manuálna obojstranná tlač\)](#)
- [Tlač viacerých stránok na jeden list papiera \(tlač N stránok na list\)](#)
- [Tlač brožúr](#)
- [Tlač vodoznakov](#)

## Manuálne podávanie

Manuálne podávanie môžete používať pri tlači na rôzne typy médií, napr. ak tlačíte najprv na obálku, potom na list, potom opäť na obálku a podobne. Vložte obálku do prioritnej podávacej zásuvky a hlavičkový papier do hlavného vstupného zásobníka.

### Ako tlačiť pomocou manuálneho podávania

1. Vstúpte do položky Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).
2. Na karte **Paper/Quality** (Papier/kvalita) vyberte **Manual Feed** (Ručné podávanie) z rozbaľovacieho zoznamu **Source is** (Zdroj je).
3. Vložte médium do prioritnej podávacej zásuvky a kliknite na tlačidlo **Continue** (Pokračovať).



## Zrušenie tlačovej úlohy

Tlačovú úlohu je možné zrušiť v softvérovej aplikácii alebo v tlačovom fronte.

Tlačiareň zastavíte okamžite odstránením zostávajúceho papiera z tlačiarne. Akonáhle tlačiareň zastaví tlač, postupujte podľa niektorého z nasledujúcich postupov.

- **Softvérová aplikácia:** Po spustení tlače sa zvyčajne na obrazovke krátko objaví dialógové okno, umožňujúce zrušiť tlačovú úlohu.
- **Tlačový front Windows:** Ak tlačová úloha čaká v tlačovom fronte (pamäti počítača) alebo v tlačovom zoraďovači, vymažte ju tam. Kliknite na tlačidlo **Štart**, položku **Nastavenia a Tlačiarne** alebo **Tlačiarne a faxy**. Dvojitým kliknutím na ikonu **HP LaserJet 1020** otvorte okno, vyberte požadovanú tlačovú úlohu a kliknite na tlačidlo **Odstrániť** alebo **Zrušiť**.

Ak po zrušení tlačovej úlohy stavové indikátory na ovládacom paneli tlačiarne pokračujú v blikaní, počítač ešte stále posiela úlohu do tlačiarne. Buď zrušte úlohu v tlačovom fronte, alebo počkajte, kým počítač neskončí s posielaním údajov. Tlačiareň sa vráti do stavu Pripravené.

## Význam nastavenia kvality tlače

Nastavenie kvality tlače ovplyvňuje sýtosť tlače na stránke a štýl vytlačenej grafiky. Nastavenie kvality tlače je možné využiť taktiež na optimalizáciu kvality tlače pre určité typy médií. Ďalšie informácie nájdete v časti [Optimalizácia kvality tlače pre jednotlivé typy médií](#).

Môžete zmeniť nastavenia v položke Vlastnosti tlačiarne tak, aby vyhovovali vašim typom tlačových úloh. K dispozícii sú nasledujúce možnosti nastavenia kvality tlače:

- **FastRes 1200:** Toto nastavenie poskytuje efektívnu výstupnú kvalitu 1200 dpi (600 x 600 x 2 dpi s technológiou HP Resolution Enhancement [REt]).
  - **600 dpi:** Toto nastavenie poskytuje výstupné rozlíšenie 600 x 600 dpi s technológiou Resolution Enhancement (REt) na zlepšenie textu.
  - **Režim EconoMode (úspora toneru):** Text sa tlačí s použitím menšieho množstva toneru. Toto nastavenie je vhodné na tlač konceptov. Túto možnosť je možné zapnúť nezávisle od ostatných nastavení kvality tlače.
1. Vstúpte do položky Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).
  2. Na karte **Finishing** (Dokončovanie) si vyberte tlačovú kvalitu, ktorú chcete použiť.

---

### Poznámka

Nie všetky funkcie tlačiarne sú dostupné vo všetkých ovládačoch alebo operačných systémoch. Informácie o dostupnosti funkcií v danom ovládači nájdete v pomocníkovi online položky Vlastnosti tlačiarne (ovládač).

---

### Poznámka

Zmenu nastavenia kvality tlače pre všetky budúce tlačové úlohy vykonáte v položke Vlastnosti cez ponuku **Štart** na paneli úloh systému Windows. Zmenu kvality tlače len pre aktuálne použitie softvérovej aplikácie vykonáte v položke Vlastnosti cez ponuku **Nastavenie tlače** v aplikácii, prostredníctvom ktorej tlačíte. Ďalšie informácie nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).

---

## Optimalizácia kvality tlače pre jednotlivé typy médií

Nastavenie typu médií ovplyvňuje teplotu fixačnej jednotky. Nastavenia môžete meniť podľa médií, ktoré práve používate, a tak optimalizovať kvalitu tlače.

Tlačiareň HP LaserJet 1020 poskytuje množstvo režimov tlače, ktoré umožňujú jednotke sa adaptovať špecificky na prostredie média. Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad režimov tlače.

### Poznámka

Pri použití režimov VIZITKA, OBÁLKA, ŠTÍTOK a DRSNÝ tlačiareň robí prestávky medzi stranami a počet strán za minútu klesá.

### Predvolené režimy tlače ovládača

Režim	Médium
OBYČAJNÝ	75 až 104 g/m <sup>2</sup>
ĽAHKÝ	< 75 g/m <sup>2</sup>
ŤAŽKÝ	90 až 105 g/m <sup>2</sup>
VIZITKA	vizitky alebo ťažké médiá
PRIEHĽADNÁ FÓLIA	4-mil, 0.1 Monochrome Overhead Transparencies (OHTs) (monochromatické fólie)
OBÁLKA	štandardné obálky
ŠTÍTOK	štandardné štítky HP LaserJet
KANCELÁRSKY	kancelársky papier
DRSNÝ	drsný papier
FAREBNÝ	obyčajné médium
HLAVIČKOVÝ PAPIER	obyčajné médium
PREDTLAČENÝ	obyčajné médium
PERFOROVANÝ	obyčajné médium
RECYKLOVANÝ	obyčajné médium
VELLUM	obyčajné médium

# Zásady používania médií

Nasledujúce časti obsahujú zásady a inštrukcie na tlač na priehľadné fólie, obálky a iné špeciálne médiá. Zásady a technické údaje vám pomôžu vybrať médiá, ktoré budú optimalizovať kvalitu tlače a vyhnúť sa uviaznutiu médií alebo poškodeniu tlačiarne.

## Papier

Najlepšie výsledky dosiahnete použitím tradičného papiera 75 g/m<sup>2</sup>. Skontrolujte, či je papier dobrej kvality a bez výrezov, zárezov, útržkov, škvŕn, voľných častíc, prachu, záhybov, chýbajúcich častí či skrútených alebo ohnutých hrán.

Ak nemáte istotu, aký typ papiera vkladáte do zásobníka (napr. kancelársky alebo recyklovaný), pozrite sa na štítok na obale papiera.

Niektoré papiere môžu spôsobiť zníženie kvality tlače, uviaznutie papiera v tlačiarňi alebo poškodenie tlačiarne.

### Používanie papiera

Príznak	Problém s papierom	Riešenie
Nízka kvalita tlače alebo slabá priľnavosť toneru Problémy s podávaním	Príliš vlhký, drsný, hladký alebo reliéfny papier Chybný balík papiera	Skúste iný druh papiera medzi 100-250 Sheffield a obsahom vlhkosti 4-6%. Skontrolujte tlačiareň a vhodnosť typu médií.
Vynechávajúce, viaznutie alebo krútenie	Nevhodné skladovanie	Papier skladujte na rovnej ploche v balení chrániacom pred vlhkosťou.
Zvýšené tieňovanie pozadia šedou	Môže byť príliš ťažký	Použite ľahší papier.
Nadmerné krútenie Problémy s podávaním	Príliš vlhký papier, nesprávny smer vlákien alebo krátke vlákna	Použite papier s dlhým vláknom. Skontrolujte tlačiareň a vhodnosť typu médií.
Uviaznutie papiera v tlačiarňi, poškodenie tlačiarne	Papier s výsekmi alebo s perforáciou	Nepoužívajte papier s výsekmi alebo perforáciou.
Problémy s podávaním	Rozodraté hrany	Používajte kvalitný papier.

### Poznámka

Tlačiareň využíva teplotu a tlak na fixáciu toneru na papier. Skontrolujte, či farbený papier alebo predtlačené formuláre majú atrament, ktorý je v súlade s teplotou tlačiarne. Maximálna teplota tlačiarne je 200° C počas 0,1 sekundy.

Nepoužívajte hlavičkový papier vytlačený s nízkoteplotným atramentom, ktorý sa používa v niektorých typoch termografie.

Nepoužívajte vztýčený hlavičkový papier.

Nepoužívajte priehľadné fólie určené pre tlačiarne Inkjet alebo iné nízkoteplotné tlačiarne. Používajte len fólie určené na použitie s tlačiarňami HP LaserJet.

## Štítky

Spoločnosť HP odporúča štítky tlačiť z prioritnej podávacej zásuvky.

### POZOR

Nepodávajte do tlačiarne hárok štítkov viackrát. Ničí sa adhézna vrstva a môže sa poškodiť tlačiareň.

## Konštrukcia štítkov

Pri výbere štítkov berte do úvahy kvalitu nasledujúcich komponentov:

- **Adhézny materiál:** Adhézny materiál by mal byť stabilný pri maximálnej teplote tlačiarne 200° C.
- **Usporiadanie:** Používajte len štítky bez medzier medzi jednotlivými štítkami. Používanie štítkov s medzerami často spôsobuje odlepovanie štítkov počas tlače, pričom dochádza k závažným problémom s uviaznutím v tlačiarňi.
- **Skrútenosť:** Pred tlačou musia štítky ležať rovno so skrútením nie väčším ako 13 mm v hocijakom smere.
- **Stav:** Nepoužívajte štítky so záhybmi, bublinami alebo inými známkami odlepovania.

## Priehľadné fólie

Fólie musia vydržať maximálnu teplotu tlačiarne 200° C.

## Obálky

Spoločnosť HP odporúča obálky tlačiť z prioritnej podávacej zásuvky.

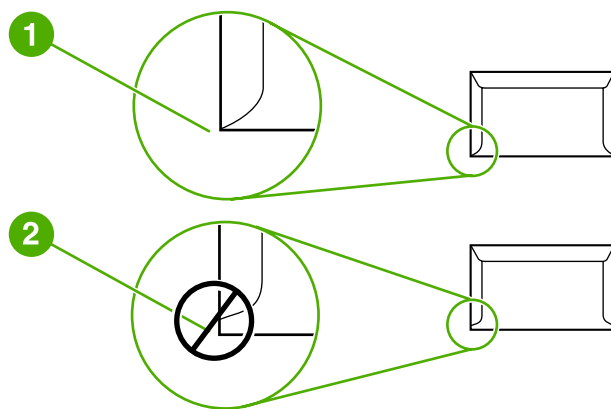
## Konštrukcia obálok

Konštrukcia obálok je veľmi dôležitá. Spôsob skladania obálok je veľmi rôznorodý, a to nielen v prípade rôznych výrobcov, ale aj v rámci balenia od jedného výrobcu. Úspešná tlač na obálky závisí od ich kvality. Pri výbere obálok berte do úvahy nasledujúce faktory:

- **Hmotnosť:** Hmotnosť papiera obálok by nemala presiahnuť 90 g/m<sup>2</sup>, inak môže dôjsť k uviaznutiu.
- **Konštrukcia:** Pred tlačou by mali obálky ležať rovno so skrútením menším ako 6 mm a nemali by obsahovať vzduch. Obálky, ktoré obsahujú vzduch, môžu spôsobiť problémy. Nepoužívajte obálky, ktoré obsahujú zapínanie, úchytky, prívesky, priesvitné okná, diery, perforácie, výrezy, syntetické materiály, známky alebo reliéfne úpravy. Nepoužívajte obálky s adhéznym materiálom, ktorý nevyžaduje zvhčenie, ale len stlačenie na zlepenie.
- **Stav:** Skontrolujte, či obálky nie sú pokrčené a či sú bez zárezov alebo iných poškodení. Skontrolujte, či obálky nemajú odkrytý nejaký adhézny materiál.
- **Rozmery:** Rozmery obálok sa pohybujú v rozsahu od 90 x 160 mm do 178 x 254 mm.

## Obálky lepené na oboch koncoch

Obálky so spojmi na oboch stranách majú skôr vertikálne než diagonálne spoje na oboch koncoch. Tento druh obálok je náchylnejší na krčenie. Skontrolujte, či je spoj po celom okraji obálky, ako je zobrazené na nasledujúcej ilustrácii.



- 1 prijateľná konštrukcia obálky
- 2 neprijateľná konštrukcia obálky

## Obálky s lepiacimi prúžkami alebo chlopňami

Obálky so samolepiacimi prúžkami alebo s viacerými chlopňami musia obsahovať lepidlá, ktoré odolávajú teplote a tlaku fixačnej jednotky v tlačiarňi. Maximálna teplota tlačiarne je 200° C. Prídavné chlopne a prúžky môžu spôsobiť krčenie, tvorbu záhybov alebo uviaznutie v tlačiarňi.

## Skladovanie obálok

Správne skladovanie obálok prispieva k zvýšeniu kvality tlače. Obálky by mali byť skladované na plochom povrchu. Ak obálka obsahuje vo vnútri vzduch, pri tlači sa môže vytvoriť bublina, ktorá spôsobí jej pokrčenie.

## Vizitky a ťažké médiá

Zo vstupných zásobníkov môžete tlačiť na mnohé typy vizitiek, vrátane indexových záložiek a pohľadníc. Na niektoré vizitky sa tlačí lepšie, pretože ich konštrukcia je vhodnejšia na prechod laserovou tlačiarňou.

Z hľadiska optimálneho výkonu tlačiarne nepoužívajte papier ťažší ako 157 g/m<sup>2</sup>. Papier, ktorý je príliš ťažký, by mohol spôsobiť problémy pri podávaní, stohovaní, uviaznutie v tlačiarňi, nedostatočnú fixáciu toneru, nízku kvalitu tlače alebo prílišné mechanické opotrebovanie.

### Poznámka

Môžete tlačiť na ťažší papier ak nezaplníte vstupný zásobník a ak použijete papier s hladkosťou 100-180 Sheffield.

## Konštrukcia vizitiek

- **Hladkosť:** Vizitky s hmotnosťou 135-157 g/m<sup>2</sup> by mali mať hladkosť 100-180 Sheffield; vizitky s hmotnosťou 60-135 g/m<sup>2</sup> by mali mať hladkosť 100-250 Sheffield.
- **Konštrukcia:** Vizitka by mala ležať rovno so skrútením menším ako 5 mm.

- **Stav:** Skontrolujte, či vizitka nie je pokrčená, či nemá zárezy alebo či nie je inak poškodená.
- **Rozmery:** Používajte len vizitky nasledujúcich rozmerov:
  - **Minimálny:** 76 x 127 mm
  - **Maximálny:** 216 x 356 mm

## Zásady používania vizitiek

Okraje nastavte najmenej 2 mm od hrán listu.

## Hlavičkový papier a predtlačené formuláre

Hlavičkový papier je papier, ktorý má často vodoznaky, občas obsahuje bavlnené vlákno a je k dispozícii v rôznych farbách aj s predurčenými obálkami. Predtlačené formuláre sú vyrobené zo širokého spektra typov papiera od recyklovaného až po kvalitný papier.

Mnoho výrobcov teraz vyrába papier s vlastnosťami optimalizovanými pre laserovú tlač a robia mu reklamu ako papiera kompatibilného s laserovou tlačou.

### Poznámka

Určité odchýlky medzi vytlačenými stranami sú pri laserových tlačiarňach bežné. Tieto odchýlky nemôžu byť viditeľné pri tlači na obyčajný papier. Tieto odchýlky je vidieť pri tlači na predtlačené formuláre, pretože čiary a rámce už boli vytlačené.

Dodržiavajte tieto zásady pri tlači na predtlačené formuláre, reliéfny a hlavičkový papier:

- Vyhnite sa nízкотеплотnému atramentu (používanému pri niektorých typoch termografie).
- Používajte predtlačené formuláre a hlavičkové papiere, ktoré boli vytlačené ofsetovou litografiou alebo hĺbkovou tlačou.
- Používajte formuláre, ktoré boli vytvorené s atramentom odolným voči teplu, ktorý sa nerozpúšťa, nevyparuje alebo neuvolňuje nežiadúce emisie pri zahriatí na 200° C počas 0,1 sekundy. Oxidačné a olejové atramenty túto požiadavku zvyčajne spĺňajú.
- Pri predtlačených formulároch nie je dobré meniť obsah vlhkosti papiera a používať materiály, ktoré menia elektrické a manipulačné vlastnosti papiera. Formuláre preto zabalte do vhodného obalu, ktorý zabráni zmenám vlhkosti počas skladovania.
- Nepoužívajte predtlačené formuláre so špeciálnymi povrchovými vrstvami.
- Nepoužívajte papiere so silným reliéfom.
- Nepoužívajte papiere so silnou textúrou povrchu.
- Nepoužívajte ofsetové púdre alebo materiál, ktorý zabraňuje zlepeniu formulárov.

## Výber papiera a iných médií

Tlačiarne HP LaserJet ponúkajú vynikajúcu kvalitu tlače. Môžete tlačiť na rôzne médiá: papier (vrátane 100% recyklovaného papiera), obálky, štítky, fólie, médiá vlastných rozmerov. Podporované sú nasledujúce rozmery médií:

- **Minimálny:** 76 x 127 mm
- **Maximálny:** 216 x 356 mm

Vlastnosti ako hmotnosť, zrnitosť a obsah vlhkosti sú dôležitými faktormi, ktoré ovplyvňujú výkon tlačiarne a kvalitu tlače. Na dosiahnutie najlepšej možnej kvality tlače používajte iba vysokokvalitné médiá určené pre laserové tlačiarne. Detailné technické údaje o papieri a médiách nájdete v časti [Rady k tlačovým médiám](#).

### Poznámka

Pred kúpou väčšieho množstva strán si vždy urobte vzorku tlače. Váš dodávateľ by mal rozumieť požiadavkám uvedeným v príručke *HP LaserJet printer family print media guide* (príručka tlačových médií pre tlačiarne rodiny HP LaserJet) (číslo položky HP 5851-1468). Ďalšie informácie nájdete v časti [Rady k tlačovým médiám](#).

## Médiá HP

Spoločnosť HP odporúča nasledovné médiá HP:

- HP Multipurpose Paper
- HP Office Paper
- HP All-in-One Printing Paper
- HP LaserJet Paper
- HP Premium Choice LaserJet Paper

## Médiá, ktorým sa treba vyhnúť

Tlačiareň HP LaserJet 1020 môže pracovať s mnohými typmi médií. Použitie médií s vlastnosťami mimo rozsahu tlačiarne spôsobí stratu kvality tlače a zvýši pravdepodobnosť uviaznutia papiera.

- Nepoužívajte papier, ktorý je príliš drsný.
- Okrem štandardného papiera s tromi dierkami nepoužívajte iné typy papiera s výsekmi alebo perforáciou.
- Nepoužívajte zložené formuláre.
- Nepoužívajte papier s vodoznakom, ak tlačíte plné obrazce.

## Médiá, ktoré môžu tlačiareň poškodiť

V zriedkavých prípadoch môže médium tlačiareň poškodiť. Ak chcete poškodeniu zabrániť, nepoužívajte nasledujúce médiá.

- Nepoužívajte médiá s pripevnenými sponkami.
- Nepoužívajte priehľadné fólie určené pre tlačiarne Inkjet alebo iné nízкотеплотné tlačiarne. Používajte len fólie určené na použitie s tlačiarňami HP LaserJet.



- Nepoužívajte fotografický papier určený pre tlačiarne Inkjet.
- Nepoužívajte papier s reliéfom a natieraný papier, ktorý nie je určený pre teploty fixačnej jednotky tlačiarne. Použite médiá, ktoré tolerujú teploty 200° C počas 0,1 sekundy. Spoločnosť HP vyrába množstvo médií určených pre tlačiareň HP LaserJet 1020.
- Nepoužívajte hlavičkový papier, na ktorom bolo použité nízko-teplotné farbivo alebo termografia. Predtlačené formuláre a hlavičkový papier musia byť s atramentom, ktorý toleruje teploty 200° C počas 0,1 sekundy.
- Nepoužívajte médiá, ktoré produkujú nebezpečné emisie, rozpúšťajú sa, púšťajú alebo menia farbu pri pôsobení teploty 200° C počas 0,1 sekundy.

Tlačový spotrebný materiál HP LaserJet si v USA môžete objednať na adrese <http://www.hp.com/go/ljsupplies/> alebo inde vo svete na adrese <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html/>.

## Vkladanie médií do vstupných zásobníkov

Nasledujúce časti popisujú ako vložiť médiá do rôznych vstupných zásobníkov.

---

### POZOR

---

Ak sa pokúsite tlačiť na médium, ktoré je pokrčené, zložené alebo akokoľvek poškodené, môže sa zablokovať. Ďalšie informácie nájdete v časti [Rady k tlačovým médiám](#).

### Prioritná podávacia zásuvka

Prioritná podávacia zásuvka je určená pre jeden list média až do 163 g/m<sup>2</sup>, alebo jednu obálku, priehľadnú fóliu alebo vizitku. Vložte médium s hornou časťou dopredu a so stranou určenou na tlač smerom nahor. Aby ste sa vyhli uviaznutiu a šikmej tlači, vždy upravte bočné vodiace lišty pred vložením média.

### Hlavný vstupný zásobník na 150 listov

Vstupný zásobník môže obsahovať až 150 listov papiera 75 g/m<sup>2</sup> alebo menej listov ťažšieho média (výška stohu 25 mm alebo menej). Vložte médium s hornou časťou dopredu a so stranou určenou na tlač smerom nahor. Aby ste zabránili uviaznutiu alebo šikmej tlači, vždy nastavte predné a bočné vodiace lišty média.

---

### Poznámka

---

Keď pridávate nové médiá, vyberte všetky médiá zo vstupného zásobníka a stoh nových médií vyrovnajte. Tak zabránite tomu, aby sa do tlačiarne zaviedlo viac stránok naraz a znížite riziko uviaznutia média.

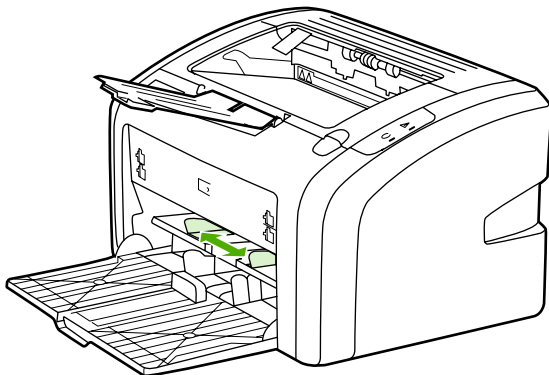
## Tlač obálky

Používajte len obálky, ktoré sú odporúčané pre laserové tlačiarne. Ďalšie informácie nájdete v časti [Rady k tlačovým médiám](#).

### Poznámka

Na vytlačenie jednej obálky použite prioritnú podávaciu zásuvku. Pri tlači viacerých obálok použite hlavný vstupný zásobník.

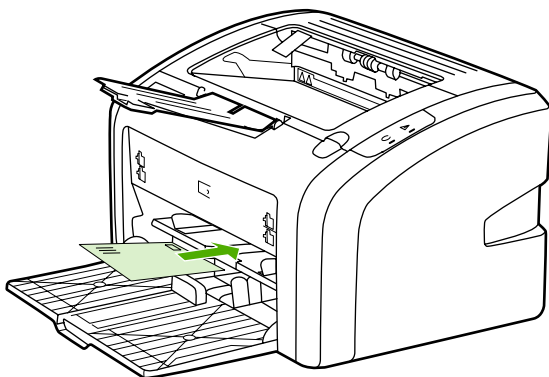
1. Pred vložení obálky rozťahnite vodiace lišty o trochu viac ako je rozmer obálky.



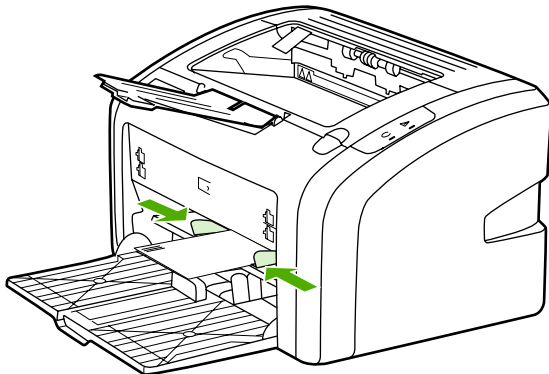
### Poznámka

Ak má obálka chlopňu, vkladá sa do tlačiarne hranou s chlopňou dopredu.

2. Umiestnite obálku stranou určenou na tlač nahor a hornou hranou pozdĺž ľavej vodiacej lišty média.



3. Nastavte vodiace lišty na šírku obálky.



4. Vstúpte do položky Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).
5. Na karte **Paper/Quality** (Papier/kvalita) vyberte typ média **Envelope** (Obálka).

---

**Poznámka**

---

Nie všetky funkcie tlačiarne sú dostupné vo všetkých ovládačoch alebo operačných systémoch. Informácie o dostupnosti funkcií v danom ovládači nájdete v pomocníkovi online položky Vlastnosti tlačiarne (ovládač).

6. Vytlačte obálku.  
Ako tlačiť pomocou manuálneho podávania nájdete v časti [Manuálne podávanie](#).

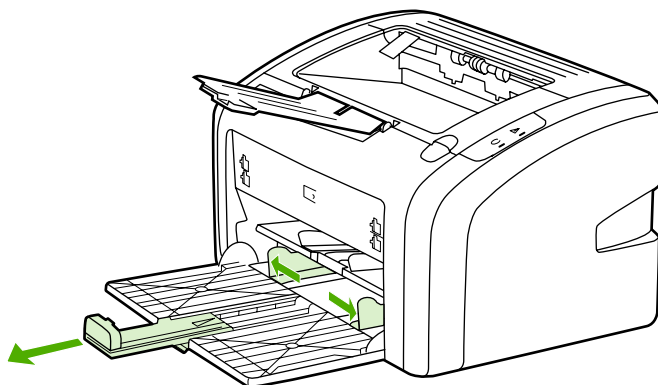
## Tlač viacerých obálok

Používajte len obálky, ktoré sú odporúčané pre laserové tlačiarne. Ďalšie informácie nájdete v časti [Rady k tlačovým médiám](#).

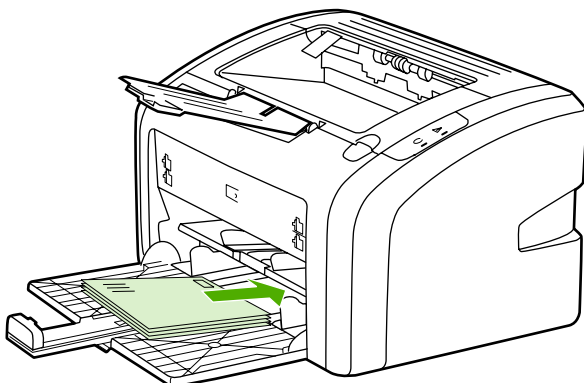
### Poznámka

Na vytlačenie jednej obálky použite prioritnú podávaciu zásuvku. Pri tlači viacerých obálok použite hlavný vstupný zásobník.

1. Pred vložením obálky roztiahnite vodiace lišty o trochu viac ako je rozmer obálky.



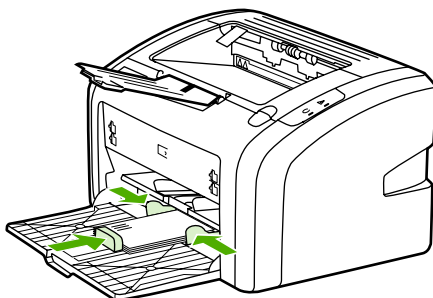
2. Umiestnite obálky stranou určenou na tlač nahor a hornou hranou pozdĺž ľavej vodiacej lišty média. Naraz môžete vložiť až 15 obálok.



### Poznámka

Ak majú obálky chlopňu, vkladajú sa do tlačiarne hranou s chlopňou dopredu.

3. Nastavte vodiace lišty na dĺžku a šírku obálok.



4. Vstúpte do položky Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).

---

**Poznámka**

---

Nie všetky funkcie tlačiarne sú dostupné vo všetkých ovládačoch alebo operačných systémoch. Informácie o dostupnosti funkcií v danom ovládači nájdete v pomocníkovi online položky Vlastnosti tlačiarne (ovládač).

5. Na karte **Paper/Quality** (Papier/kvalita) vyberte typ média **Envelope** (Obálka).
6. Vytlačte obálky.

## Tlač na fólie alebo štítky

Používajte len fólie a štítky odporúčané pre použitie v laserových tlačiarňach, napríklad HP transparency film a štítky HP LaserJet labels. Ďalšie informácie nájdete v časti [Rady k tlačovým médiám](#).

---

### POZOR

Skontrolujte, či ste v nastavení tlačiarne nastavili správny typ média podľa nižšie uvedených pokynov. Tlačiareň upravuje teplotu fixačnej jednotky podľa nastavenia typu média. Pri tlači na špeciálne médiá, ako sú fólie alebo štítky, táto úprava zabraňuje zničeniu média fixačnou jednotkou pri prechode tlačiarňou.

---

### POZOR

Skontrolujte, či nie sú médiá ohnuté a skrútené, či nemajú natrhnuté hrany alebo či nechýbajú nejaké štítky.

1. Vložte jeden list do prioritnej podávacej zásuvky alebo viacero listov do hlavného vstupného zásobníka. Skontrolujte, či horný okraj médií smeruje dopredu a tlačová (drsna) strana smeruje nahor.
2. Nastavte vodiace lišty.
3. Vstúpte do položky Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000a XP). Pokyny nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).
4. Na karte **Paper/Quality** (Papier/kvalita) vyberte správny typ média.
5. Vytlačte dokument.

## Tlač na hlavičkový papier a predtlačené formuláre

Tlačiareň HP LaserJet 1020 môže tlačiť na hlavičkový papier alebo predtlačené formuláre, ktoré vydržia teplotu 200° C.

1. Vložte papier s hornou časťou dopredu a so stranou určenou na tlač smerom nahor. Nastavte vodiace lišty na šírku papiera.
2. Vstúpte do položky Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).
3. Na karte **Paper/Quality** (Papier/kvalita) vyberte správny typ média.
4. Vytlačte dokument.

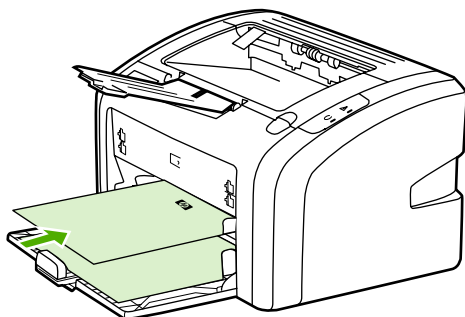
Ako tlačiť pomocou manuálneho podávania nájdete v časti [Manuálne podávanie](#).

---

### Poznámka

---

Ak chcete vytlačiť jednostránkový krycí list na hlavičkový papier a za ním viacstránový dokument, tak vložte štandardný papier do hlavného vstupného zásobníka a potom vložte hlavičkový papier so stranou určenou na tlač smerom nahor do prioritnej podávacej zásuvky.





## Tlač na vlastné rozmery médií a vizitiek

Tlačiareň HP LaserJet 1020 môže tlačiť na médiá alebo vizitky s rozmermi medzi 76 x 127 mm a 216 x 356 mm.

Pri tlači viacerých listov použite hlavný vstupný zásobník. Podporované rozmery médií nájdete v časti [Hlavný vstupný zásobník](#).

### POZOR

Pred vložením listov skontrolujte, či nie sú zlepené.

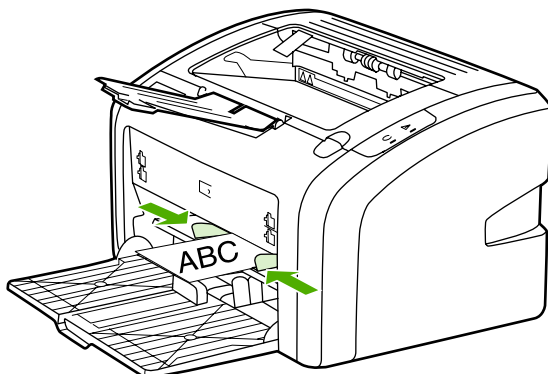
1. Vložte médiá s užšou časťou dopredu a so stranou určenou na tlač smerom nahor. Upravte vodiace lišty podľa rozmeru médií.
2. Vstúpte do položky Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).
3. Na karte **Paper/Quality** (Papier/kvalita) vyberte možnosť vlastného rozmeru. Zadaťte rozmery vlastného média.

### Poznámka

Nie všetky funkcie tlačiarne sú dostupné vo všetkých ovládačoch alebo operačných systémoch. Informácie o dostupnosti funkcií v danom ovládači nájdete v pomocníkovi online položky Vlastnosti tlačiarne (ovládač).

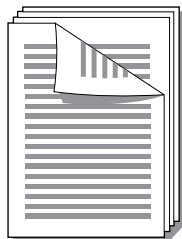
4. Vytlačte dokument.

Ako tlačiť pomocou manuálneho podávania nájdete v časti [Manuálne podávanie](#).



## Tlač na obe strany papiera (manuálna obojstranná tlač)

Aby ste mohli tlačiť na obe strany papiera (manuálna obojstranná tlač), musí papier prejsť tlačiarňou dvakrát.



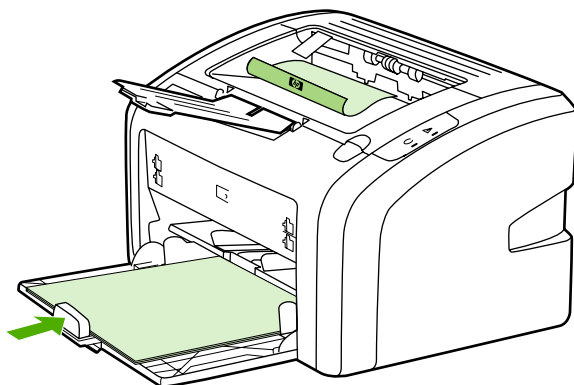
### Poznámka

Manuálna obojstranná tlač môže spôsobiť znečistenie tlačiarne a zníženie kvality tlače. Pri znečistení tlačiarne využite pokyny z časti [Čistenie tlačiarne](#).

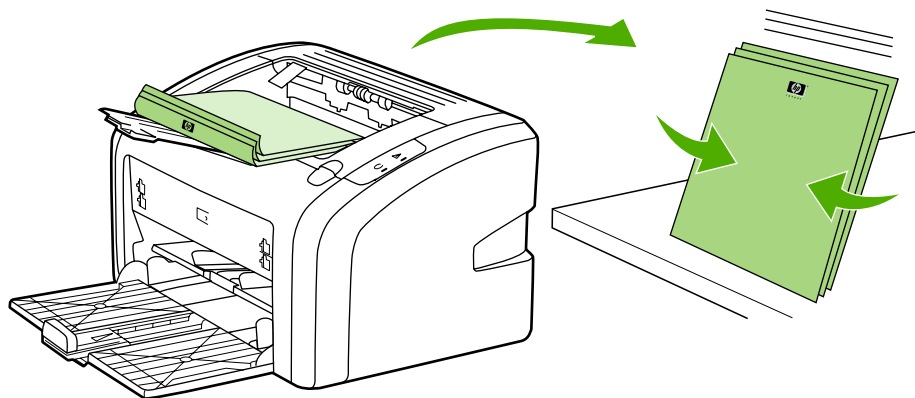
1. Vstúpte do položky Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).
2. Na karte **Finishing** (Dokončovanie) vyberte položku **Print On Both Sides (Manually)** (Tlač na obe strany - manuálne). Vyberte vhodnú možnosť väzby a kliknite na tlačidlo **OK**.
3. Vytlačte dokument.

### Poznámka

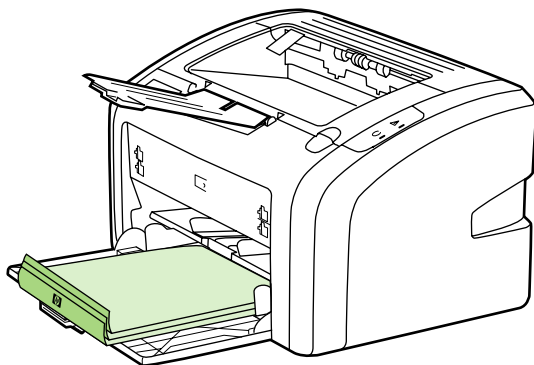
Nie všetky funkcie tlačiarne sú dostupné vo všetkých ovládačoch alebo operačných systémoch. Informácie o dostupnosti funkcií v danom ovládači nájdete v pomocníkovi online položky Vlastnosti tlačiarne (ovládač).



4. Po vytlačení jednej strany pozbierajte vytlačené listy, otočte ich vytlačenou stranou nadol a vyrovnajte stoh.



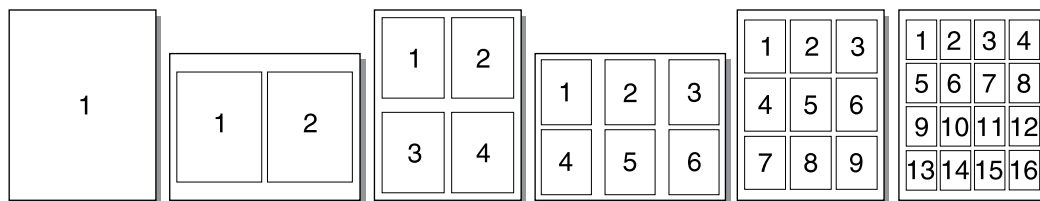
5. Vložte stoh späť do vstupného zásobníka. Prvá strana by mala smerovať nadol a spodná hrana dopredu.



6. Kliknutím na tlačidlo **Pokračovať** vytlačíte druhú stranu.

## Tlač viacerých stránok na jeden list papiera (tlač N stránok na list)

Môžete zvoliť počet stránok, ktoré sa majú vytlačiť na jeden list papiera. Ak zvolíte tlač viac než jednej stránky na list, stránky sú menšie a sú usporiadané na liste v poradí, v akom by sa inak vytlačili.



1. Zo softvérovej aplikácie vstúpte do položky Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).
2. Na karte **Finishing** (Dokončovanie) vyberte správny počet strán na list.

### Poznámka

Nie všetky funkcie tlačiarne sú dostupné vo všetkých ovládačoch alebo operačných systémoch. Informácie o dostupnosti funkcií v danom ovládači nájdete v pomocníkovi online položky Vlastnosti tlačiarne (ovládač).

3. (Voliteľné kroky) Ak chcete zahrnúť aj okraje strán, zaškrtnite zaškrťavacie políčko. Poradie strán vytlačených na liste určíte výberom poradia z rozbaľovacej ponuky.
4. Vytlačte dokument.

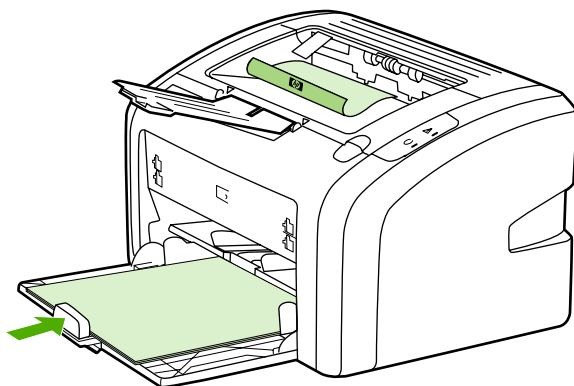
## Tlač brožúr

Brožúry môžete tlačiť na papier rozmeru letter alebo A4.

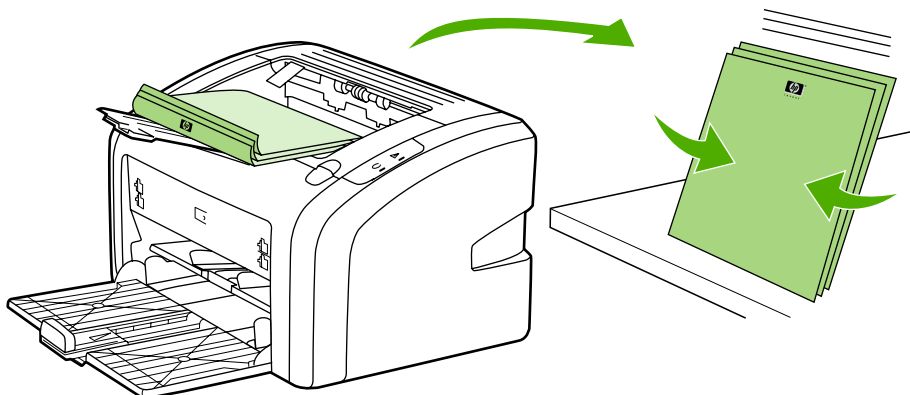
1. Vložte papier do hlavného vstupného zásobníka.
2. Vstúpte do položky Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).
3. Na karte **Finishing** (Dokončovanie) vyberte položku **Print On Both Sides (Manually)** (Tlač na obe strany - manuálne). Vyberte vhodnú možnosť väzby a kliknite na tlačidlo **OK**. Vytlačte dokument.

### Poznámka

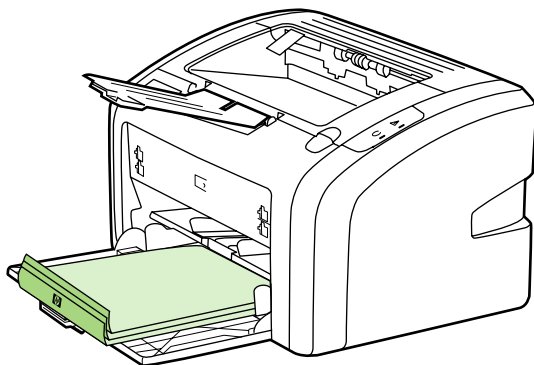
Nie všetky funkcie tlačiarne sú dostupné vo všetkých ovládačoch alebo operačných systémoch. Informácie o dostupnosti funkcií v danom ovládači nájdete v pomocníkovi online položky Vlastnosti tlačiarne (ovládač).



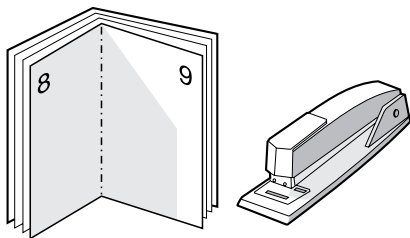
4. Po vytlačení jednej strany pozbierajte vytlačené listy, otočte ich vytlačenou stranou nadol a vyrovnajte stoh papiera.



5. Umiestnite listy od strany jeden naspäť do vstupného zásobníka. Prvá strana by mala smerovať nadol a spodná hrana dopredu.

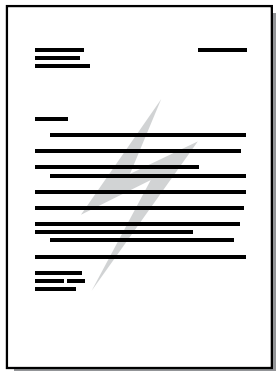


6. Vytlačte druhú stranu.  
7. Listy zložte a zošite.



## Tlač vodoznakov

Vodoznak môžete použiť na tlač textu „pod“ existujúcim dokumentom (v jeho pozadí). Napríklad môžete chcieť mať vytlačené veľkými sivými písmenami *Koncept* alebo *Dôverné* krížom cez prvú stranu alebo na každej strane dokumentu.



1. Zo softvérovej aplikácie vstúpte do položky Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).
2. Na karte **Effects** (Efekty) vyberte vodoznak, ktorý chcete použiť.

---

### Poznámka

Nie všetky funkcie tlačiarne sú dostupné vo všetkých ovládačoch alebo operačných systémoch. Informácie o dostupnosti funkcií v danom ovládači nájdete v pomocníkovi online položky Vlastnosti tlačiarne (ovládač).

3. Vytlačte dokument.





# 3

## Údržba

V tejto kapitole nájdete informácie o nasledovných témach:

- [Čistenie tlačiarne](#)
- [Výmena podávacieho valčeka](#)
- [Čistenie podávacieho valčeka](#)
- [Výmena separačnej vložky tlačiarne](#)
- [Zmena rozloženia toneru](#)
- [Výmena tlačovej kazety](#)

## Čistenie tlačiarne

Vonkajšie časti tlačiarne vyčistíte podľa potreby čistou navlhčenou handričkou.

### POZOR

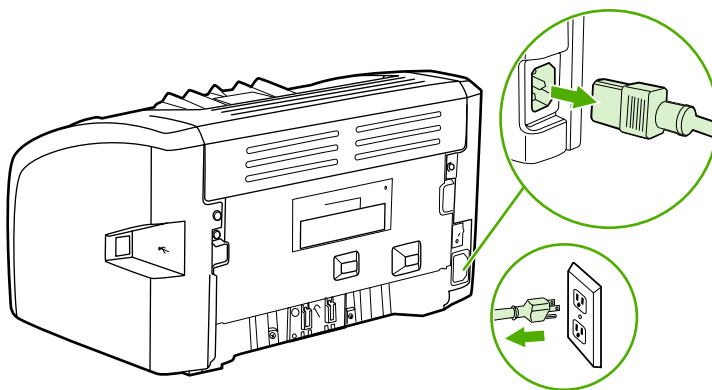
Na tlačiareň ani v jej blízkosti nepoužívajte čistiace prostriedky na báze amoniaku.

Počas tlače sa vo vnútri tlačiarne môžu hromadiť čiastočky papiera, prachu a toneru. Časom ich hromadenie môže spôsobiť problémy s kvalitou tlače ako sú tonerové škvrny, šmuhy a uviaznutie papiera. Ak chcete tieto problémy odstrániť a predchádzať im, vyčistíte priestor tlačovej kazety a dráhu médií v tlačiarňi.

### Čistenie priestoru tlačovej kazety

Priestor tlačovej kazety sa nemusí čistiť často. Vyčistenie tohoto priestoru však zlepší kvalitu vytlačených strán.

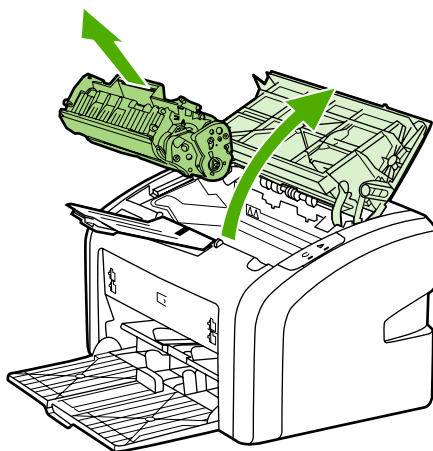
1. Vypnite tlačiareň a potom odpojte napájací kábel. Počkajte, kým tlačiareň vychladne.



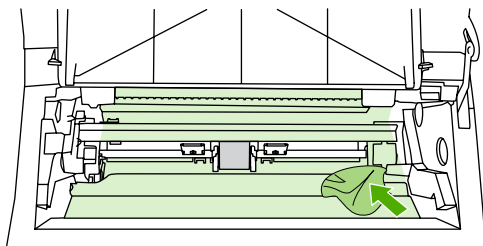
### POZOR

Poškodeniu tlačovej kazety predídete tým, že ju nebudete vystavovať svetlu. V prípade potreby tlačovú kazetu zakryte. Taktiež sa nedotýkajte prenosového valca z čiernej gumy vo vnútri tlačiarne. Mohlo by tým dôjsť k poškodeniu tlačiarne.

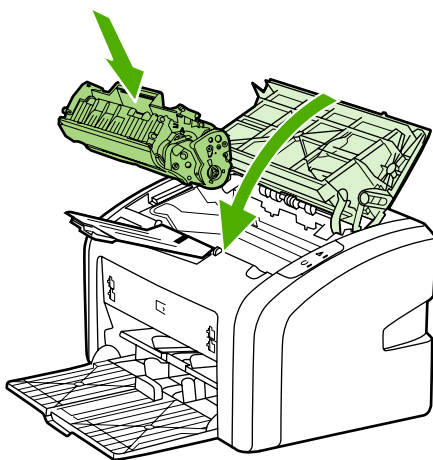
2. Otvorte dverka tlačovej kazety a kazetu vyberte.



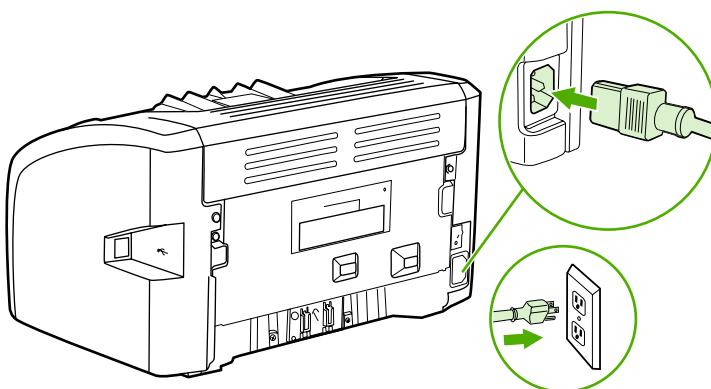
3. Suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, otrite všetky čiastočky z dráhy média a priestoru tlačovej kazety.



4. Premiestnite tlačovú kazetu a zavrite dverka tlačovej kazety.

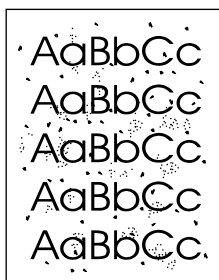


5. Pripojte tlačiareň do elektrickej zásuvky a potom zapnite tlačiareň.



## Čistenie dráhy médií v tlačiarňi

Ak zaznamenáte tonerové škrvy alebo bodky na výtlačkoch, môžete použiť čistiacu pomôcku HP LaserJet na odstránenie prebytočných častíc média a toneru, ktoré sa akumulujú on fixačnej jednotke a valcoch. Čistenie dráhy médií môže predĺžiť životnosť tlačiarne.



---

**Poznámka**

Najlepšie výsledky je možné dosiahnuť pomocou listu fólie. Ak nemáte fólie, môžete použiť médium pre kopírky s hmotnosťou 70 až 90 g/m<sup>2</sup> a s hladkým povrchom.

1. Skontrolujte, či je tlačiareň nečinná a indikátor Pripravené svieti.
2. Vložte do vstupného zásobníka médium.
3. Vytlačte čistiacu stránku. Vstúpte do položky Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).

---

**Poznámka**

Čistiaci proces trvá približne 3 minúty. Čistiaca stránka sa počas procesu čistenia pravidelne zastavuje. Nevypínajte tlačiareň, pokiaľ proces čistenia neskončí. Pre dôkladné vyčistenie tlačiarne možno budete musieť proces čistenia opakovať niekoľkokrát.

---

## Výmena podávacieho valčeka

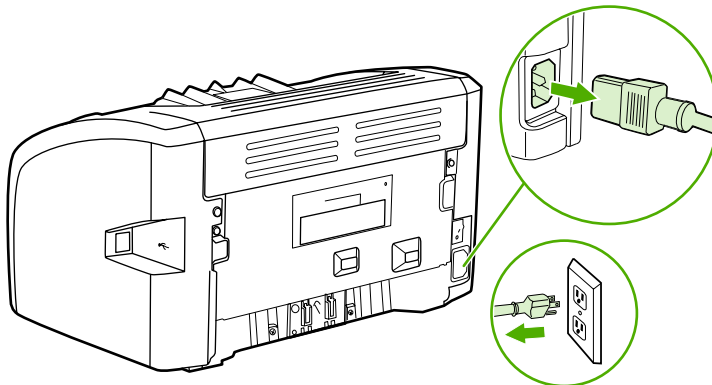
Normálne použitie s dobrými médiami spôsobuje opotrebovanie. Použitie nekvalitných médií môže vyžadovať častejšiu výmenu podávacieho valčeka.

Ak tlačiareň častejšie nepodá médium (žiadne neprejde), bude potrebné vymeniť alebo vyčistiť podávací valček. Informácie o tom, ako objednať nový podávací valček, si pozrite v časti [Objednávanie spotrebného materiálu](#).

### POZOR

Ak tento úkon nevykonáte, tlačiareň by sa mohla poškodiť.

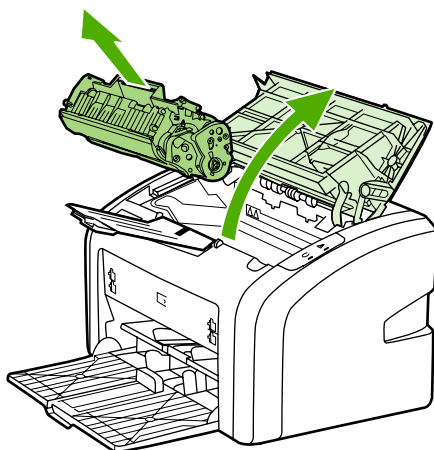
1. Vypnite tlačiareň a potom odpojte napájací kábel z tlačiarne. Počkajte, kým tlačiareň vychladne.



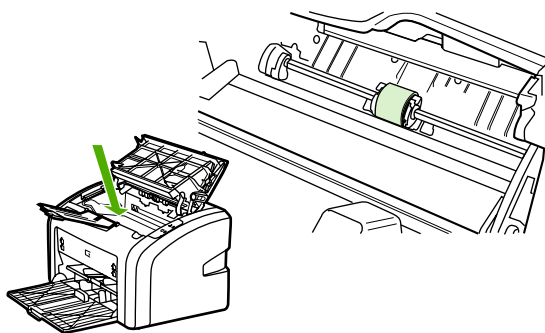
### POZOR

Aby ste zabránili poškodeniu tlačovej kazety, snažte sa nevystavovať ju priamemu svetlu. Tlačovú kazetu prikryte listom papiera.

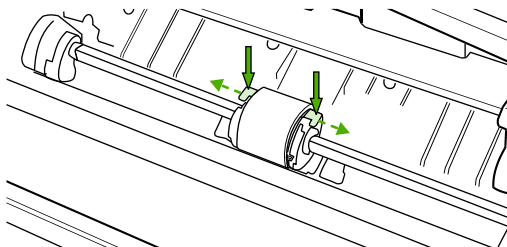
2. Otvorte dverka tlačovej kazety a kazetu vyberte.



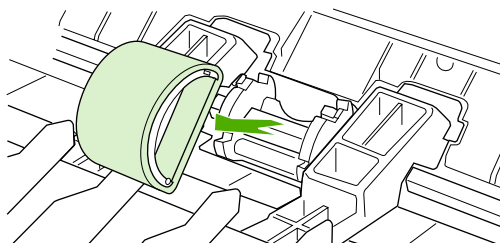
3. Nájdite podávací valček.



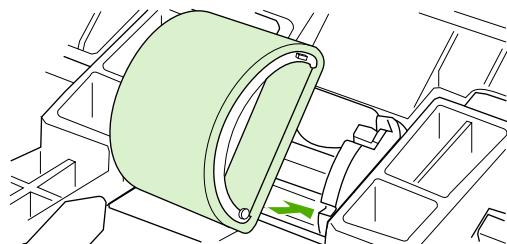
4. Uvoľnite malé, biele poistky na oboch stranách podávacieho valčeka a otočte ním dopredu.



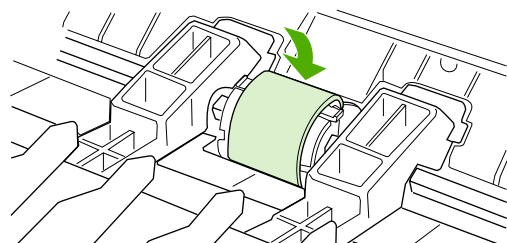
5. Podávací valček jemne vytiahnite hore a von.



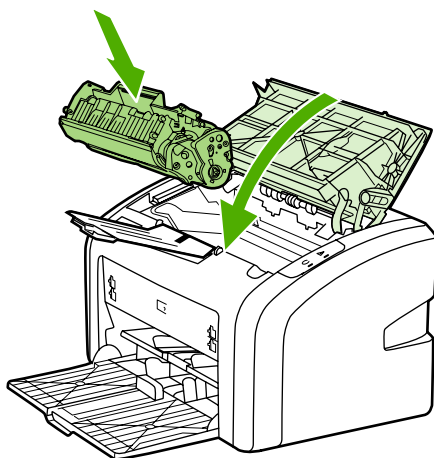
6. Umiestnite nový podávací valček do zásuvky. Kruhovú a obdĺžnikovú zásuvku na každej strane zabráni nesprávnej inštalácii valčeka.



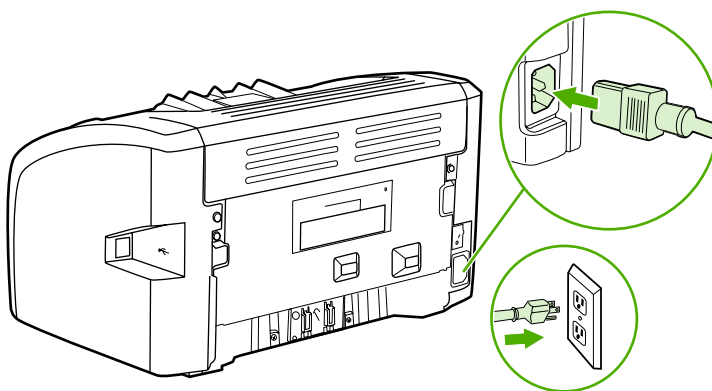
7. Otáčajte hornou časťou podávacieho valčeka smerom od vás, až kým obe strany nezapadnú na svoje miesto.



8. Znova nainštalujte tlačovú kazetu a zatvorte dvierka tlačovej kazety.



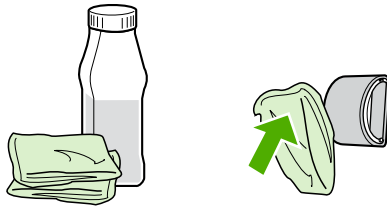
9. Pripojte tlačiareň do elektrickej zásuvky a potom zapnite tlačiareň.



## Čistenie podávacieho valčeka

Ak podávací valček nechcete vymeniť, ale len vyčistiť, postupujte podľa nasledovných pokynov:

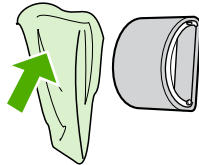
1. Vyberte podávací valček tak, ako to bolo popísané v krokoch 1 až 5 v časti [Výmena podávacieho valčeka](#).
2. Namočte handričku bez vlákien do izopropyl alkoholu a pretrite valček.



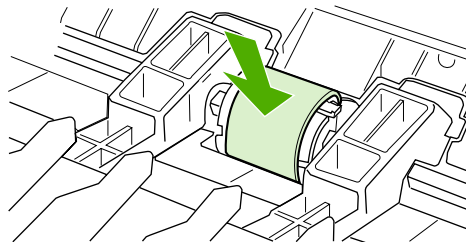
### UPOZORNENIE!

Alkohol je horľavý. Alkohol a handričku nevystavujte otvorenému ohňu. Pred zavtorením tlačiarne a pripojením napájacieho kábla nechajte alkohol úplne vyschnúť.

3. Pomocou suchého kúska látky bez vlákien poutierajte nečistoty na podávacom valčeku.



4. Nechajte podávací valček úplne vyschnúť pred jeho opätovnou inštaláciou do tlačiarne (pozri [Výmena podávacieho valčeka](#)).





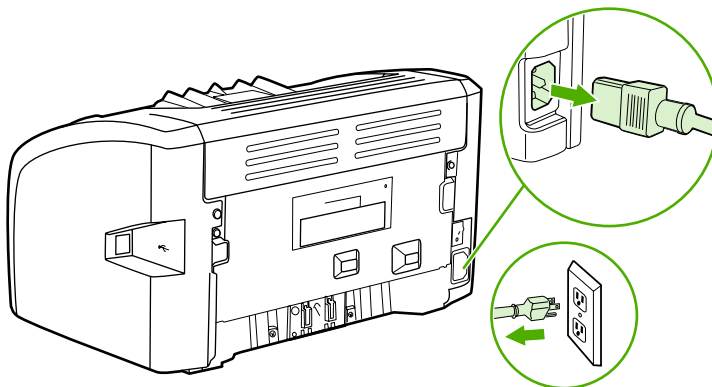
## Výmena separačnej vložky tlačiarne

Normálne použitie s dobrými médiami spôsobuje opotrebovanie. Použitie nekvalitných médií môže vyžadovať častejšiu výmenu separačnej vložky. Ak tlačiareň opakovane berie viaceré listy média, je potrebné vymeniť separačnú vložku. Ako objednať novú separačnú vložku nájdete v časti [Objednávanie spotrebného materiálu](#).

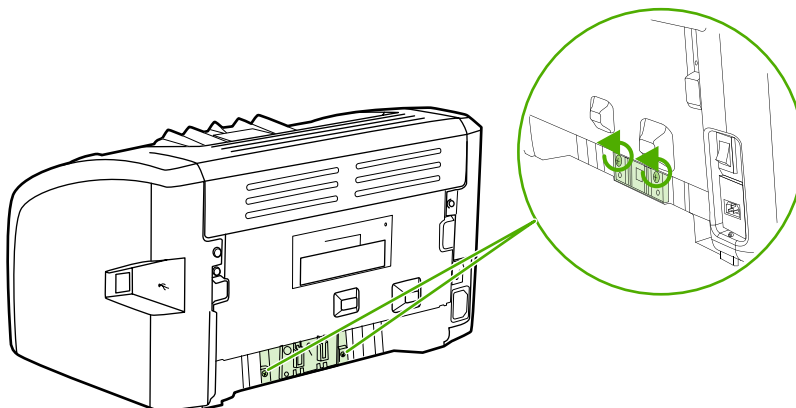
### Poznámka

Pred výmenou separačnej vložky vyčistite podávací valček. Pozrite si časť [Čistenie podávacieho valčeka](#).

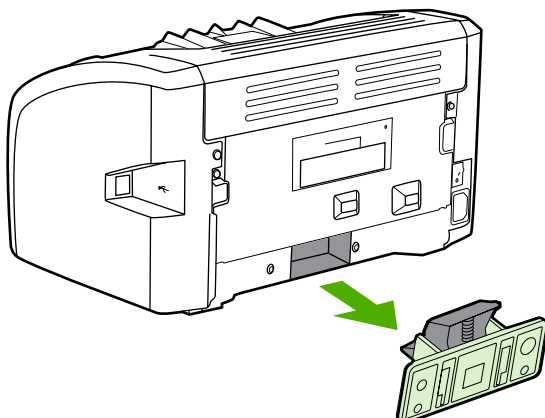
1. Vypnite tlačiareň a potom odpojte napájací kábel z tlačiarne. Počkajte, kým tlačiareň vychladne.



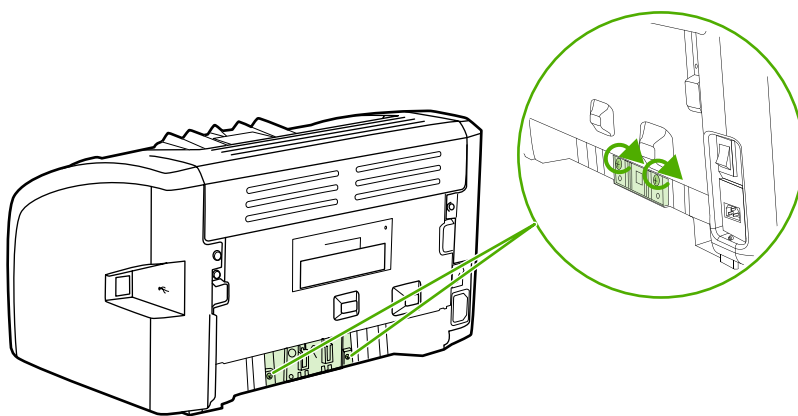
2. Na zadnej časti tlačiarne odskrutkujte dve skrutky držiace separačnú vložku.



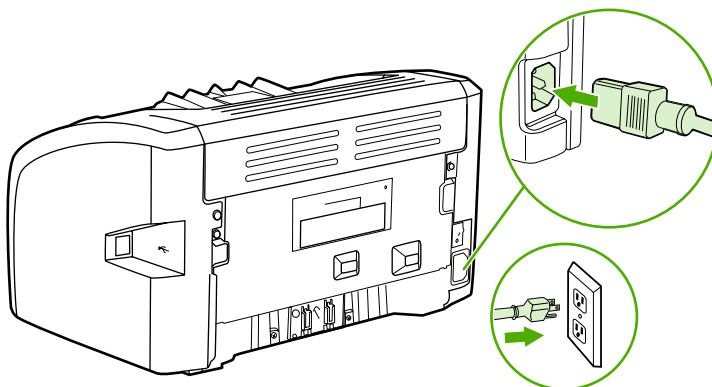
3. Vyberte separačnú vložku.



4. Vložte novú separačnú vložku a zaskrutkujte ju.



5. Pripojte tlačiareň do elektrickej zásuvky a zapnite tlačiareň.



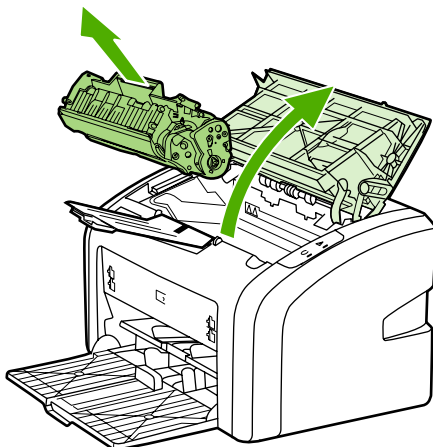
## Zmena rozloženia toneru

Keď dochádza toner, na vytlačenej strane sa začnú objavovať vyblednuté alebo svetlé miesta. Kvalitu tlače môžete dočasne zlepšiť prerozdelením toneru, čo znamená, že môžete dokončiť aktuálnu tlačovú úlohu ešte pred výmenou tlačovej kazety.

### POZOR

Aby ste zabránili poškodeniu tlačovej kazety, snažte sa nevystavovať ju priamemu svetlu. Tlačovú kazetu prikryte listom papiera.

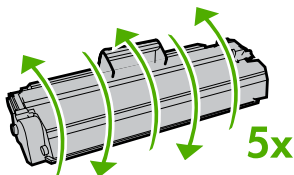
1. Otvorte dvierka tlačovej kazety a kazetu vyberte z tlačiarne.



### POZOR

Aby ste tlačovú kazetu nepoškodili, držte ju na oboch koncoch.

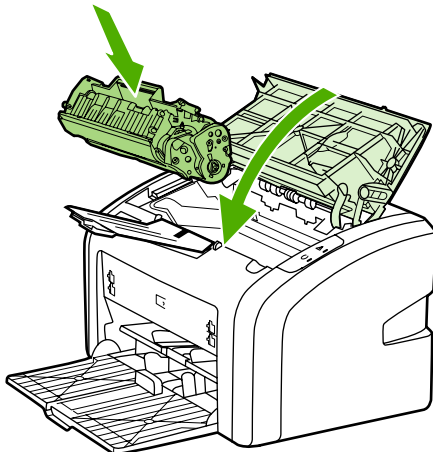
2. Toner rozložíte jemným potriasaním tlačovej kazety spredu dozadu.



### POZOR

Ak sa vám toner dostane na oblečenie, oprášte ho suchou handričkou a oblečenie vyperte v studenej vode. *Horúca voda toner naviaže na vlákna.*

3. Vložte tlačovú kazetu späť do tlačiarne a zatvorte dvierka tlačovej kazety.



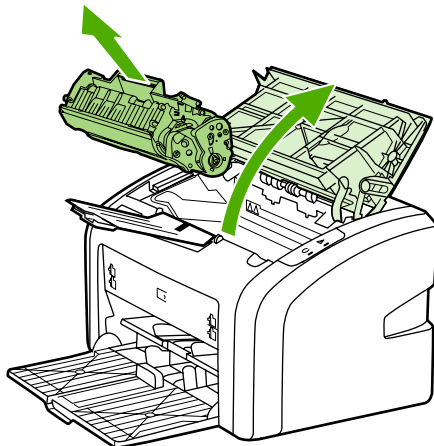
Ak je tlač stále slabá, nainštalujte novú tlačovú kazetu. Pokyny nájdete v časti [Výmena tlačovej kazety](#).

## Výmena tlačovej kazety

### POZOR

Aby ste zabránili poškodeniu tlačovej kazety, snažte sa nevystavovať ju priamemu svetlu. Tlačovú kazetu prikryte listom papiera.

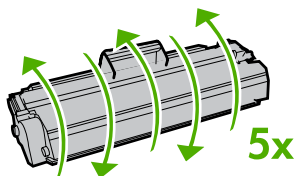
1. Otvorte dvierka tlačovej kazety a vyberte starú tlačovú kazetu. Pozrite si informácie o recyklácii vo vnútri balenia tlačovej kazety.



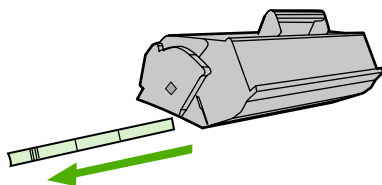
### POZOR

Aby ste tlačovú kazetu nepoškodili, držte ju na oboch koncoch.

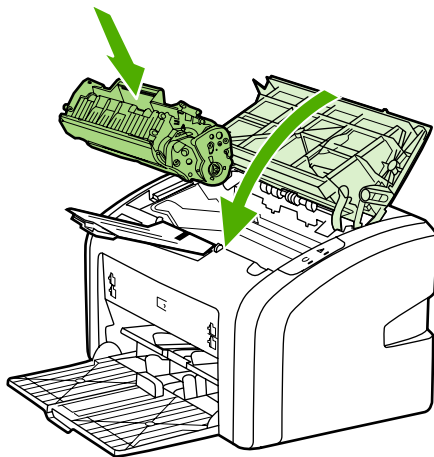
2. Vyberte novú tlačovú kazetu z obalu a jemne ňou zatraste spredu dozadu, aby sa v nej toner rovnomerne rozložil.



3. Zatiahnite za úchytku a odstráňte z tlačovej kazety celú pásku. Úchytку dajte do krabice od tlačovej kazety, aby ju bolo možné vrátiť na recykláciu.



4. Vložte novú tlačovú kazetu do tlačiarne a presvedčte sa, či je kazeta v správnej polohe. Zatvorte dvierka tlačovej kazety.



---

**POZOR**

---

Ak sa vám toner dostane na oblečenie, oprášte ho suchou handričkou a oblečenie vyperte v studenej vode. *Horúca voda toner naviaže na vlákna.*

# 4

## Riešenie problémov

V tejto kapitole nájdete informácie o nasledovných témach:

- [Hľadanie riešenia](#)
- [Vzory stavu indikátorov](#)
- [Problémy pri manipulácii s papierom](#)
- [Vytlačená stránka je iná než tá, ktorá je na obrazovke](#)
- [Problémy so softvérom tlačiarne](#)
- [Zlepšenie kvality tlače](#)
- [Odstraňovanie uviaznutých médií](#)

## Hľadanie riešenia

Túto časť môžete použiť pri hľadaní riešenia bežných problémov s tlačiarňou.

### Krok 1: Je tlačiareň správne nainštalovaná?

- Je tlačiareň zapojená do fungujúcej zásuvky elektrického prúdu?
- Je hlavný vypínač v polohe zapnuté?
- Je tlačová kazeta správne nainštalovaná? Pozrite si časť [Výmena tlačovej kazety](#).
- Je papier správne vložený do vstupného zásobníka? Pozrite si časť [Vkladanie médií do vstupných zásobníkov](#).

Áno	Ak ste na otázky odpovedali áno, choďte na <a href="#">Krok 2: Svetí indikátor Pripravené?</a>
Nie	Ak sa tlačiareň nezapla, <a href="#">Kontaktujte podporu HP</a> .

### Krok 2: Svetí indikátor Pripravené?

Svietia indikátory na paneli tak, ako na obrázku?



#### Poznámka

Pozrite si časť [Ovládací panel tlačiarne](#) s popisom indikátorov na ovládacom paneli.

Áno	Choďte na <a href="#">Krok 3: Podarilo sa vám vytlačiť testovaciu stránku tlačiarne?</a>
Nie	Ak indikátory ovládacieho panela nevyzerajú ako na obrázku hore, pozrite si časť <a href="#">Vzory stavu indikátorov</a> . Ak neviete vyriešiť problém, <a href="#">Kontaktujte podporu HP</a> .

### Krok 3: Podarilo sa vám vytlačiť testovaciu stránku tlačiarne?

Vytlačte testovaciu stránku tlačiarne.

Áno	Ak sa demonštračná stránka vytlačila, choďte na <a href="#">Krok 4: Je kvalita tlače prijateľná?</a>
Nie	Ak sa stránka nevytlačila, pozrite si časť <a href="#">Problémy pri manipulácii s papierom</a> . Ak neviete vyriešiť problém, <a href="#">Kontaktujte podporu HP</a> .



## Krok 4: Je kvalita tlače prijateľná?

Áno	Ak je kvalita tlače prijateľná, choďte na <a href="#">Krok 5: Komunikuje tlačiareň s počítačom?</a>
Nie	<p>Ak je kvalita tlače zlá, pozrite si časť <a href="#">Zlepšenie kvality tlače</a>.</p> <p>Skontrolujte správne nastavenie tlačiarne pre médiá, na ktoré tlačíte. Pozrite si časť <a href="#">Výber papiera a iných médií</a> ohľadom úpravy nastavenia pre rôzne typy médií.</p> <p>Ak nevíete vyriešiť problém, <a href="#">Kontaktujte podporu HP</a>.</p>

## Krok 5: Komunikuje tlačiareň s počítačom?

Skúste vytlačiť dokument zo softvérovej aplikácie.

Áno	Ak sa dokument vytlačil, choďte na <a href="#">Krok 6: Vyzerá vytlačená stránka podľa vášho očakávania?</a>
Nie	<p>Ak sa dokument nevytlačil, pozrite si časť <a href="#">Problémy so softvérom tlačiarne</a>.</p> <p>Ak nevíete vyriešiť problém, <a href="#">Kontaktujte podporu HP</a>.</p>

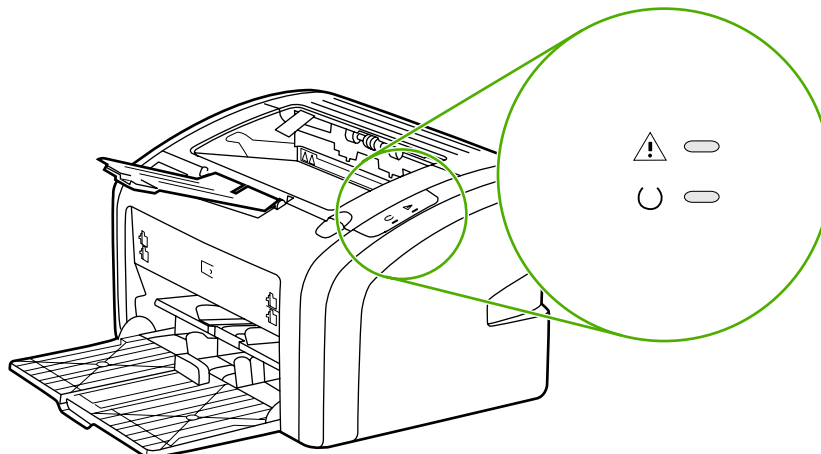
## Krok 6: Vyzerá vytlačená stránka podľa vášho očakávania?

Áno	Problém by mal byť vyriešený. Ak nie je vyriešený, <a href="#">Kontaktujte podporu HP</a> .
Nie	<p>Pozrite si časť <a href="#">Vytlačená stránka je iná než tá, ktorá je na obrazovke</a>.</p> <p>Ak nevíete vyriešiť problém, <a href="#">Kontaktujte podporu HP</a>.</p>

## Kontaktujte podporu HP

- V USA si pozrite stránku <http://www.hp.com/support/lj1020/> určenú tlačiarňami HP LaserJet 1020.
- Inde vo svete si pozrite <http://www.hp.com>.

## Vzory stavu indikátorov







### Legenda pre stav indikátorov

	Symbol pre „indikátor nesvieti“
	Symbol pre „indikátor svieti“
	Symbol pre „indikátor blinká“

### Svetelná signalizácia ovládacieho panela

Stav indikátora	Stav tlačiarne	Odporúčaný postup
 	Pripravené Tlačiareň je v pohotovostnom stave (pripravená tlačíť).	Nie je potrebný žiaden úkon.
	Spracovávanie dát Tlačiareň prijíma alebo spracováva dáta.	Počkajte, kým sa úloha vytlačí. Aktuálnu úlohu zrušíte stlačením tlačidla <b>ZRUŠIŤ</b> .
	Režim čistenia Tlačí sa čistiaca alebo testovacia stránka.	Počkajte, kým sa dokončí tlač čistiacej stránky a tlačiareň bude v stave Pripravené. To môže trvať až dve minúty. Počkajte, kým sa dokončí tlač testovacej stránky a tlačiareň bude v stave Pripravené.
 	Nedostatok pamäte Tlačiareň má nedostatok pamäte	Stránka, ktorú tlačíte, môže byť z hľadiska pamäťovej kapacity tlačiarne príliš zložitá. Skúste znížiť rozlíšenie. Ďalšie informácie nájdete v časti <b>Význam nastavenia kvality tlače</b> .

### Svetelná signalizácia ovládacieho panela (pokračovanie)

Stav indikátora	Stav tlačiarne	Odporúčaný postup
	<p>Pozor: otvorené dvierka, minuli sa médiá, chyba tlačová kazeta alebo uviazlo médium</p> <p>Tlačiareň je v chybovom stave, ktorý vyžaduje zásah obsluhy.</p>	<p>Skontrolujte nasledovné:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dvierka tlačovej kazety sú úplne zatvorené.</li> <li>• Médiá sú vložené. Pokyny nájdete v časti <a href="#">Vkladanie médií do vstupných zásobníkov</a>.</li> <li>• Tlačová kazeta je v tlačiarňi správne nainštalovaná. Pokyny nájdete v časti <a href="#">Výmena tlačovej kazety</a>.</li> <li>• V tlačiarňi neuviazli médiá. Pokyny nájdete v časti <a href="#">Odstraňovanie uviaznutých médií</a>.</li> </ul>
	<p>Inicializácia tlačiarne</p> <p>Prebieha inicializácia tlačiarne.</p>	<p>Nie je potrebný žiaden úkon.</p>
	<p>Fatálna chyba</p> <p>Všetky indikátory svietia.</p>	<p>Odpojte tlačiareň z elektrickej siete na 30 minút a potom ju opäť zapojte.</p> <p>Ak je tlačiareň stále v chybovom stave, kontaktujte podporu HP. Pozrite si časť <a href="#">Kontaktujte podporu HP</a>.</p>
	<p>Žiaden indikátor nesvieti.</p>	<p>Skontrolujte, či je elektrická energia.</p> <p>Odpojte oba konce napájacieho kábla a potom ich zapojte späť do tlačiarne a elektrickej zásuvky.</p>

Návrat k časti [Hľadanie riešenia](#).

# Problémy pri manipulácii s papierom

Vyberte položku, ktorá najlepšie popisuje problém:

- [Uviaznutie médií](#)
- [Tlač je zošikmená \(nerovnomerná\)](#)
- [Cez tlačiareň prechádza súčasne viac ako jeden list média](#)
- [Tlačiareň nepodáva médium zo vstupného zásobníka](#)
- [Tlačiareň médium pokrčila](#)
- [Tlačová úloha sa realizuje veľmi pomaly](#)

## Uviaznutie médií

- Ďalšie informácie nájdete v časti [Odstraňovanie uviaznutých médií](#).
- Skontrolujte, či tlačíte na médiá spĺňajúce požadované kritériá. Ďalšie informácie nájdete v časti [Rady k tlačovým médiám](#).
- Netlačte na použitý papier.
- Skontrolujte, či médium, na ktoré tlačíte, nie je pokrčené, zložené alebo poškodené.
- Skontrolujte, či je tlačiareň čistá. Ďalšie informácie nájdete v časti [Čistenie tlačiarne](#).

## Tlač je zošikmená (nerovnomerná)

Malé zošikmenie je normálne a môže byť viditeľné pri použití predtlačených formulárov.

- Ďalšie informácie nájdete v časti [Zošikmená strana](#).
- Nastavte vodiace lišty na šírku a dĺžku média, ktoré používate a skúste tlačiť znova. Ďalšie informácie nájdete v časti [Dráhy médií](#) alebo [Vkladanie médií do vstupných zásobníkov](#).

## Cez tlačiareň prechádza súčasne viac ako jeden list média

- Vstupný zásobník médií môže byť príliš plný. Ďalšie informácie nájdete v časti [Vkladanie médií do vstupných zásobníkov](#).
- Skontrolujte, či médiá nie sú pokrčené, prehnuté alebo poškodené.
- Skúste papier z nového balíka. Nerozsfukujte papier pred jeho vložením do vstupného zásobníka.
- Separačná vložka tlačiarne môže byť opotrebovaná. Ďalšie informácie nájdete v časti [Výmena separačnej vložky tlačiarne](#).

## Tlačiareň nepodáva médium zo vstupného zásobníka

- Skontrolujte, či tlačiareň nie je v režime manuálneho podávania.
- Skontrolujte, či sú vodiace lišty médií správne nastavené.
- Podávací valček môže byť špinavý alebo poškodený. Pokyny nájdete v časti [Čistenie podávacieho valčeka](#) alebo [Výmena podávacieho valčeka](#).

## Tlačiareň médium pokrčila

- Ďalšie informácie nájdete v časti [Skrútenie alebo zvlínenie](#).
- Ďalšie informácie nájdete v časti [Dráhy médií](#) alebo [Výber papiera a iných médií](#).

## Tlačová úloha sa realizuje veľmi pomaly

Maximálna rýchlosť tlačiarne HP LaserJet 1020 je až 14 strán za minútu pri rozmere médií A4 a 15 strán za minútu pri rozmere médií letter. Tlačová úloha môže byť veľmi zložitá. Skúste nasledovné:

- Obmedzte zložitosť dokumentu (napríklad obmedzením grafiky).
- Vstúpte do položky Vlastnosti tlačiarne v ovládači tlačiarne. Pokyny nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#). Nastavte typ médií na obvyčajný papier.

---

### Poznámka

---

Pri použití ťažkého média však toto môže spôsobiť nesprávne fixovanie toneru.

- Úzke alebo ťažké médiá tlač spomaľujú. Použite normálne médiá.
- Rýchlosť tlače závisí od rýchlosti procesora počítača, veľkosti pamäte a pevného disku v počítači. Skúste zvýšiť hodnoty týchto komponentov.

Návrat k časti [Hľadanie riešenia](#).

# Vytlačená stránka je iná než tá, ktorá je na obrazovke

Vyberte položku, ktorá najlepšie popisuje problém:

- [Pomiešaný, nesprávny alebo neúplný text](#)
- [Chýbajúca grafika, text alebo prázdne strany](#)
- [Formát stránky je iný než na inej tlačiarni](#)
- [Kvalita grafiky](#)

## Poznámka

Na náhľad tlačovej úlohy použite položku **Print Preview** (Náhľad) v softvérovej aplikácii (ak je k dispozícii).

## Pomiešaný, nesprávny alebo neúplný text

- Ak konkrétny súbor tlačí pomiešaný text, problém sa môže týkať tohto súboru. Ak konkrétna aplikácia tlačí pomiešaný text, problém sa môže týkať tejto aplikácie. Skontrolujte, či bol vybratý správny ovládač tlačiarne.
- Problém môže byť s vašou softvérovou aplikáciou. Skúste tlačiť z inej softvérovej aplikácie.
- Môže byť uvoľnený alebo chybný kábel USB. Skúste nasledovné:

## UPOZORNENIE!

Pre pripojenie kábla USB k tlačiarni ju vždy odpojte z elektrického prúdu, aby ste zamedzili jej poškodeniu.

- Odpojte a opäť pripojte kábel na jeho oboch koncoch.
- Skúste vytlačiť úlohu, o ktorej viete, že by mala fungovať.
- Ak je to možné, pripojte kábel a tlačiareň k inému počítaču a skúste vytlačiť úlohu, o ktorej viete, že by mala fungovať.
- Vypnite tlačiareň a počítač. Vytiahnite kábel USB a skontrolujte bezchybnosť jeho koncoviek. Pripojte kábel USB tak, aby pripojenia boli pevné. Skontrolujte, či je tlačiareň priamo pripojená k počítaču. Odpojte rôzne prepínacie skrinky, zálohovacie zariadenia, bezpečnostné kľúče alebo iné zariadenia, ktoré sú pripojené na port USB na počítači a tlačiarni. Tieto zariadenia môžu občas interferovať s komunikáciou medzi počítačom a tlačiarňou. Reštartujte tlačiareň a počítač.

## Chýbajúca grafika, text alebo prázdne strany

- Skontrolujte, či súbor neobsahuje prázdne strany.
- Na tlačovej kazete by stále mohla byť tesniaca páska. Vyberte tlačovú kazetu a vytiahnite do konca celú pásku za úchytку na konci kazety. Znova nainštalujte tlačovú kazetu. Pokyny nájdete v časti [Výmena tlačovej kazety](#).
- Nastavenia grafiky vo vlastnostiach tlačiarne nemusia byť správne pre daný typ tlačovej úlohy. Skúste iné nastavenie grafiky vo vlastnostiach tlačiarne. Ďalšie informácie nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).
- Vyčistite tlačiareň, obzvlášť kontakty medzi tlačovou kazetou a napájaním.

## Formát stránky je iný než na inej tlačiarňi

Ak ste na vytvorenie dokumentu použili starší alebo iný ovládač tlačiarne (softvér tlačiarne) alebo nastavenia v položke Vlastnosti tlačiarne v softvéri sú odlišné, formát strany sa mohol zmeniť, keď ste sa pokúšali tlačiť s novým ovládačom tlačiarne alebo nastavením. Problém môžete skúsiť vyriešiť nasledovne:

- Vytvorte dokumenty a vytlačte ich pomocou toho istého ovládača tlačiarne (softvéru tlačiarne) a nastavenia v položke Vlastnosti tlačiarne bez ohľadu na to, akú tlačiareň HP LaserJet použijete na ich tlač.
- Zmeňte rozlíšenie, veľkosť papiera, nastavenie písma a ďalšie vlastnosti. Ďalšie informácie nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).

## Kvalita grafiky

Nastavenie grafiky je možno nevhodné pre danú tlačovú úlohu. Skontrolujte nastavenia grafiky, ako je rozlíšenie v položke Vlastnosti tlačiarne a, ak je to potrebné, upravte ich. Ďalšie informácie nájdete v časti [Vlastnosti tlačiarne \(ovládač\)](#).

---

### Poznámka

Časť rozlíšenia sa môže stratiť pri konverzii formátov grafiky.

Návrat k časti [Hľadanie riešenia](#).

## Problémy so softvérom tlačiarne

### Problémy so softvérom tlačiarne

Problém	Riešenie
Ovládač tlačiarne pre tlačiareň HP LaserJet 1020 nie je v priečinku <b>Tlačiareň</b> viditeľný.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reštartujte počítač.</li><li>• Nainštalujte softvér tlačiarne znovu. Na paneli úloh systému Windows kliknite na tlačidlo <b>Štart</b>, vyberte položku <b>Programy</b>, potom <b>HP</b> a <b>HP LaserJet 1020 series</b> a kliknite na položku <b>Odinštalovať HP LaserJet 1020 series</b>. Vypnite tlačiareň. Nainštalujte softvér tlačiarne z disku CD. Tlačiareň opäť zapnite.</li></ul> <hr/> <b>Poznámka</b> <p>Zavrite bežiacie aplikácie. Ak aplikácia má ikonu na hlavnom paneli, kliknite pravým tlačítkom na ikonu a vyberte položku <b>Zavrieť</b> alebo <b>Vypnúť</b>.</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none"><li>• Skúste pripojiť kábel USB na iný port USB počítača.</li><li>• Ak chcete tlačiť na zdieľanú tlačiareň, tak na paneli úloh kliknite na tlačidlo <b>Štart</b>, vyberte položku <b>Nastavenie</b> a potom <b>Tlačiarne</b>. Dvakrát kliknite na ikonu <b>Pridať tlačiareň</b>. Postupujte podľa pokynov Sprievodcu pridaním tlačiarne.</li></ul>
Počas inštalácie softvéru sa objavilo chybové hlásenie.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reštartujte počítač.</li><li>• Nainštalujte softvér tlačiarne znovu. Na paneli úloh systému Windows kliknite na tlačidlo <b>Štart</b>, vyberte položku <b>Programy</b>, potom <b>HP</b> a <b>HP LaserJet 1020 series</b> a kliknite na položku <b>Odinštalovať HP LaserJet 1020 series</b>. Vypnite tlačiareň. Nainštalujte softvér tlačiarne z disku CD. Tlačiareň opäť zapnite.</li></ul> <hr/> <b>Poznámka</b> <p>Zavrite bežiacie aplikácie. Ak aplikácia má ikonu na paneli úloh, kliknite pravým tlačítkom na ikonu a vyberte položku <b>Zavrieť</b> alebo <b>Vypnúť</b>.</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte veľkosť voľného priestoru na jednotke disku, na ktorý inštalujete softvér tlačiarne. Ak je to potrebné, uvoľnite čo najviac priestoru a preinštalujte softvér tlačiarne.</li><li>• Ak je to potrebné, spustíte defragmentáciu disku a preinštalujte softvér tlačiarne.</li></ul>



### Problémy so softvérom tlačiarne (pokračovanie)

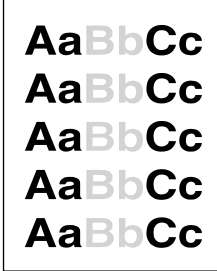
Problém	Riešenie
Tlačiareň je v pohotovostnom stave, ale netlačí.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reštartujte počítač.</li><li>• Skontrolujte technické parametre káblov a správnosť ich pripojenia. Týka sa to USB a napájacieho kábla. Skúste nový kábel.</li><li>• Nainštalujte softvér tlačiarne znovu. Na paneli úloh systému Windows kliknite na tlačidlo <b>Štart</b>, vyberte položku <b>Programy</b>, potom <b>HP</b> a <b>HP LaserJet 1020 series</b> a kliknite na položku <b>Odinštalovať HP LaserJet 1020 series</b>. Vypnite tlačiareň. Nainštalujte softvér tlačiarne z disku CD. Tlačiareň opäť zapnite.</li></ul> <hr/> <b>Poznámka</b> <p>Zavrite bežiacie aplikácie. Ak aplikácia má ikonu na paneli úloh, kliknite pravým tlačítkom na ikonu a vyberte položku <b>Zavrieť</b> alebo <b>Vypnúť</b>.</p>

Návrat k časti [Hľadanie riešenia](#).

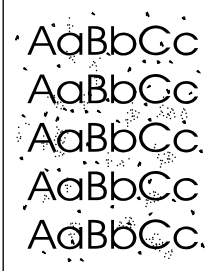
## Zlepšenie kvality tlače

Táto časť obsahuje informácie o identifikácii tlačových chýb a ich náprave.

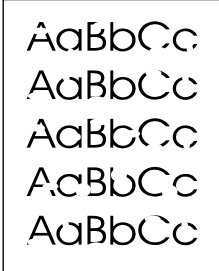
### Svetlá alebo vyblednutá tlač

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zásoba toneru je nedostatočná. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Zmena rozloženia toneru</a>.</li><li>• Médiá možno nespĺňali požiadavky spoločnosti HP (napríklad boli príliš vlhké alebo drsné). Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Rady k tlačovým médiám</a>.</li><li>• Ak je celá strana svetlá, nastavenie tlačovej hustoty je nízke alebo je zapnutý režim EconoMode. Upravte hustotu tlače a vypnite režim EconoMode v položke Vlastnosti tlačiarne. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Úspora toneru</a>.</li></ul>
---	--

### Tonerové škvrny

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Médiá možno nespĺňali požiadavky spoločnosti HP (napríklad boli príliš vlhké alebo drsné). Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Rady k tlačovým médiám</a>.</li><li>• Tlačiareň pravdepodobne bude potrebné vyčistiť. Pokyny nájdete v časti <a href="#">Čistenie tlačiarne</a> alebo <a href="#">Čistenie dráhy médií v tlačiarňi</a>.</li></ul>
---	--

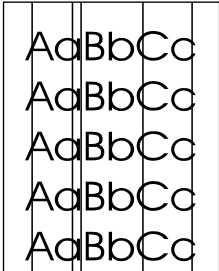
## Výpadky

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Konkrétny list tlačového média môže byť chybný. Skúste tlačovú úlohu zopakovať.</li> <li>• Obsah vlhkosti v médiu je nerovnaký alebo médiá majú vlhkostné škvrny na svojom povrchu. Skúste tlačiť na nové médiá. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Rady k tlačovým médiám</a>.</li> <li>• Celá dávka médií je chybná. V dôsledku výrobného postupu môžu niektoré oblasti odmietať toner. Skúste iný typ alebo značku médií.</li> <li>• Tlačová kazeta je možno poškodená. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Výmena tlačovej kazety</a>.</li> </ul>
---	---

### Poznámka

Ak tieto kroky neodstránili problém, kontaktujte autorizovaného predajcu alebo servisného zástupcu HP.


## Vertikálne čiary

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotosenzitívny valec vnútri tlačovej kazety sa pravdepodobne poškriabal. Nainštalujte novú tlačovú kazetu HP. Pokyny nájdete v časti <a href="#">Výmena tlačovej kazety</a>.</li> </ul>
--	--

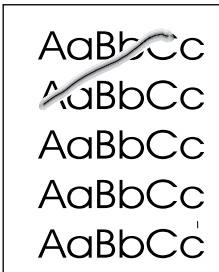
## Sivé pozadie

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Znížte nastavenie hustoty tlače cez vlastnosti tlačiarne. Tým sa zníži aj intenzita sivého odtieňa na pozadí. Pozrite si časť <a href="#">Vlastnosti tlačiarne (ovládač)</a>.</li> <li>• Použite médium s nižšou mernou hmotnosťou. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Rady k tlačovým médiám</a>.</li> <li>• Skontrolujte prostredie tlačiarne. Príliš suché podmienky (nízka vlhkosť) môžu zvýšiť intenzitu sivého pozadia.</li> <li>• Nainštalujte novú tlačovú kazetu HP. Pokyny nájdete v časti <a href="#">Výmena tlačovej kazety</a>.</li> </ul>
---	---

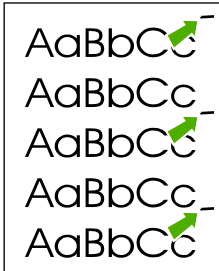
## Šmuhy od toneru

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak sa na vodiacom okraji média objavajú šmuhy od toneru, sú pravdepodobne špinavé vodiace lišty. Poutierajte vodiace lišty médií kúskom suchej látky bez vlákien. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Čistenie tlačiarne</a>.</li> <li>• Skontrolujte typ a kvalitu médií.</li> <li>• Nainštalujte novú tlačovú kazetu HP. Pokyny nájdete v časti <a href="#">Výmena tlačovej kazety</a>.</li> <li>• Teplota fixačnej jednotky môže byť príliš nízka. Skontrolujte v ovládači tlačiarne, či je zvolený vhodný typ média.</li> </ul>
---	--

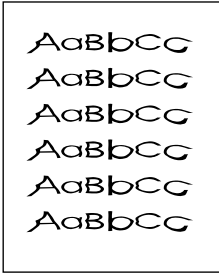
## Uvoľnený toner

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistite vnútro tlačiarne. Pokyny nájdete v časti <a href="#">Čistenie tlačiarne</a>.</li> <li>• Skontrolujte typ a kvalitu médií. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Rady k tlačovým médiám</a>.</li> <li>• Nainštalujte novú tlačovú kazetu HP. Pokyny nájdete v časti <a href="#">Výmena tlačovej kazety</a>.</li> <li>• Skontrolujte v ovládači tlačiarne, či je zvolený vhodný typ média.</li> <li>• Zapojte tlačiareň priamo do zásuvky.</li> </ul>
--	--

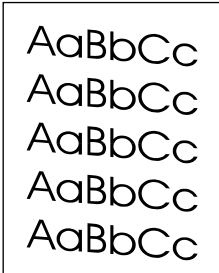
## Vertikálne opakované chyby

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tlačová kazeta je možno poškodená. Ak sa opakovanne objavuje rovnaká značka na strane, nainštalujte novú tlačovú kazetu HP. Pokyny nájdete v časti <a href="#">Výmena tlačovej kazety</a>.</li> <li>• Vnútorne časti tlačiarne môžu mať na sebe toner. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Čistenie tlačiarne</a>. Ak sa chyby objavujú na zadnej strane listu, problém sa pravdepodobne vyrieši sám po vytlačení niekoľkých ďalších strán.</li> <li>• Skontrolujte v ovládači tlačiarne, či je zvolený vhodný typ média.</li> </ul>
---	---

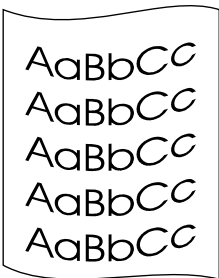
## Deformované znaky

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ak majú písmená nežiaduci tvar a sú neúplné, médium je možno príliš klzké. Skúste iné médiá. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Rady k tlačovým médiám</a>.</li><li>• Ak majú písmená nežiaduci tvar a vlnia sa, tlačiareň možno potrebuje servis. Vytlačte testovaciu stránku tlačiarne. Ak majú písmená nežiaduci tvar, kontaktujte autorizovaného predajcu HP alebo servisného zástupcu. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Ako kontaktovať spoločnosť HP</a>.</li></ul>
---	---

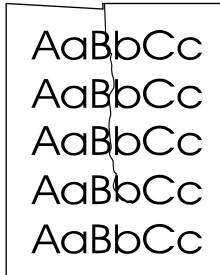
## Zošikmená strana

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či je médium založené správne a či vodiace lišty médií na stoh média nepriliehajú príliš tesne, alebo či k nemu nepriliehajú nedostatočne. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Vkladanie médií do vstupných zásobníkov</a>.</li><li>• Vstupný zásobník je príliš plný. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Vkladanie médií do vstupných zásobníkov</a>.</li><li>• Skontrolujte typ a kvalitu médií. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Rady k tlačovým médiám</a>.</li></ul>
--	---

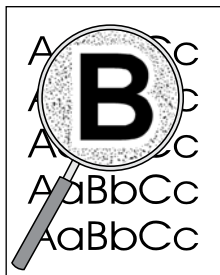
## Skrútenie alebo zvlnenie

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte typ a kvalitu médií. Média sa môžu skrútiť v dôsledku vysokej teploty alebo vlhkosti. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Rady k tlačovým médiám</a>.</li><li>• Média mohli byť vo vstupnom zásobníku príliš dlho. Obráťte stoh médií v zásobníku. Taktiež skúste otočiť médiá vo vstupnom zásobníku o 180°.</li><li>• Teplota fixačnej jednotky môže byť príliš vysoká. Skontrolujte v ovládači tlačiarne, či je zvolený vhodný typ média. Ak problém trvá ďalej, zvolte typ média s nižšou teplotou fixačnej jednotky, ako napríklad priehľadné fólie alebo ľahké médiá.</li></ul>
---	---

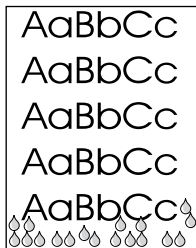
## Záhyby alebo pokrčenie

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či ste médium založili správne. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Vkladanie médií do vstupných zásobníkov</a>.</li><li>• Skontrolujte typ a kvalitu médií. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Rady k tlačovým médiám</a>.</li><li>• Prevráťte stoh médií v zásobníku. Taktiež skúste otočiť médiá vo vstupnom zásobníku o 180°.</li><li>• V prípade obálok toto môže byť spôsobené vzduchovými bublinami vo vnútri obálky. Vyberte obálku, vyrovnajte ju a skúste tlačiť znovu.</li></ul>
---	--

## Tonerový rozptýlený obrys

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ak je okolo znakov rozptýlené veľké množstvo toneru, médium možno toner neprijíma. (Malé množstvo rozptýleného toneru je pri laserovej tlači normálne.) Skúste iný typ médií. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Rady k tlačovým médiám</a>.</li><li>• Prevráťte stoh médií v zásobníku.</li><li>• Používajte médiá určené pre laserové tlačiarne. Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Rady k tlačovým médiám</a>.</li></ul>
--	---

## Vodné kvapky na spodnej hrane

	<p><b>Poznámka</b></p> <p>Vlhkosť v tlačiarňach sa kondenzuje na fixačnej jednotke a kvapká na médium. Vo veľmi horúcich a vlhkých oblastiach médiá zadržujú vlhkosť. Vodné kvapky nepoškodzujú tlačiareň.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Použite iné médiá.</li><li>• Médiá skladujte v tesnom obale, aby sa minimalizovala absorpcia vlhkosti.</li></ul>
---	---

Návrat k časti [Hľadanie riešenia](#).

# Odstraňovanie uviaznutých médií

---

## POZOR

Aby ste sa vyhli poškodeniu tlačiarne pri odstraňovaní uviaznutých médií, vrátane uviaznutí vo výstupnom zásobníku, vždy otvorte dvierka tlačovej kazety a tlačovú kazetu vyberte. Dvierka nechajte otvorené a kazetu vybrať až do odstránenia uviaznutia. Otvorenie dvierok tlačovej kazety a vybratie tlačovej kazety znižuje tlak na tlačové valčeky, čo chráni tlačiareň pred poškodením a uľahčuje odstraňovanie uviaznutých listov.

Počas tlačovej úlohy médiá občas uviaznu. Na uviaznutie média v tlačiarňi vás upozorní chybové hlásenie v softvéri a indikátory na ovládacom paneli tlačiarne. Ďalšie informácie nájdete v časti [Vzory stavu indikátorov](#).

Niektoré príčiny uviaznutia médií:

- Vstupné zásobníky sú nesprávne naplnené alebo sú príliš plné. Ďalšie informácie nájdete v časti [Vkladanie médií do vstupných zásobníkov](#).

---

## Poznámka

Keď pridávate nové médium, vždy zo vstupného zásobníku vyberte všetky médiá a zarovnajte so stohom nového média. Tak zabránite tomu, aby sa do tlačiarne zaviedlo viac stránok naraz a znížite riziko uviaznutia média.

- Média nespĺňajú požiadavky HP. Ďalšie informácie nájdete v časti [Rady k tlačovým médiám](#).

## Typické miesta uviaznutia médií

- **Oblasť tlačovej kazety:** Pokyny nájdete v časti [Vyberanie uviaznutého listu](#).
- **Oblasti vstupných zásobníkov:** Ak list stále vyčnieva vo vstupnom zásobníku, skúste ho jemne vybrať zo vstupného zásobníka bez jeho roztrhnutia. Ak cítite odpor, pozrite si inštrukcie v časti [Vyberanie uviaznutého listu](#).
- **Výstupná dráha:** Ak list vyčnieva z výstupného zásobníka, pozrite si inštrukcie v časti [Vyberanie uviaznutého listu](#).

---

## Poznámka

Do tlačiarne sa po uviaznutí média môže uvoľniť toner. Tento toner sa vyčistí po vytlačení niekoľkých stránok.

## Vyberanie uviaznutého listu

---

## POZOR

Uviaznutie média môže viesť k uvoľneniu toneru na stránku. Ak ste si tonerom pošpinili šatstvo, odstráňte ho prepraním v studenej vode. *Horúca voda trvalo naviaže toner na látku.*

---

**POZOR**

---

Aby ste sa vyhli poškodeniu tlačiarne pri odstraňovaní uviaznutých médií, vrátane uviaznutí vo výstupnom zásobníku, vždy otvorte dverka tlačovej kazety a tlačovú kazetu vyberte.

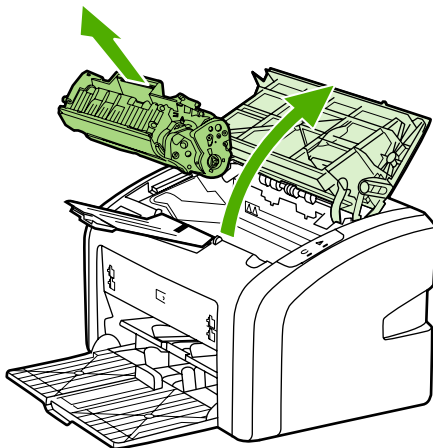
---

**POZOR**

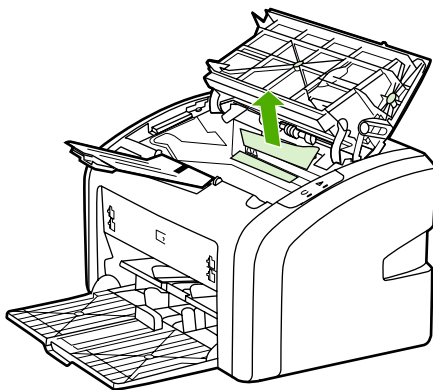
---

Aby ste zabránili poškodeniu tlačovej kazety, snažte sa nevystavovať ju priamemu svetlu. Tlačovú kazetu prikryte listom papiera.

1. Otvorte dverka tlačovej kazety a kazetu vyberte.

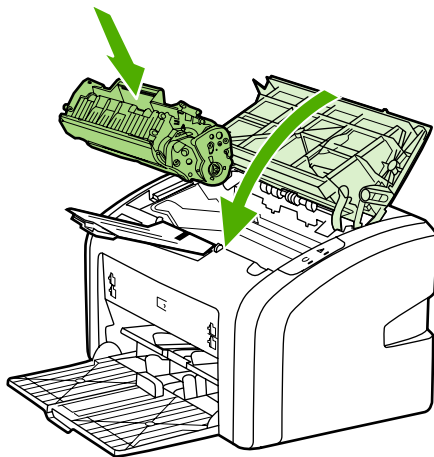


2. Oboma rukami uchopte tú stranu média, ktorá je najlepšie viditeľná (vrátane stredu), a opatrne ju vytiahnite von z tlačiarne.





3. Keď ste vybrali uviaznuté médium, dajte späť tlačovú kazetu a zatvorte dvierka tlačovej kazety.



Po odstránení uviaznutia média môže byť potrebné tlačiareň vypnúť a potom opäť zapnúť.

---

**Poznámka**

---

Keď pridávate nové médium, vždy zo vstupného zásobníku vyberte všetky médiá a zarovnajte so stohom nového média.

Návrat k časti [Hľadanie riešenia](#).





# Technické údaje

Tento dodatok obsahuje informácie o nasledujúcich témach:

- [Požiadavky na okolité prostredie](#)
- [Akustické emisie](#)
- [Elektrické technické údaje](#)
- [Fyzické údaje](#)
- [Kapacita a výkon tlačiarne](#)
- [Technické údaje pamäte](#)

## Požiadavky na okolité prostredie

Prevádzkové prostredie	<p>Tlačiareň umiestnite v dobre vetranej a bezprašnej oblasti.</p> <p>Tlačiareň zapojená do zásuvky striedavého prúdu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Teplota: 10° C až 32,5° C</li><li>• Vlhkosť: 20% až 80% (bez kondenzácie)</li></ul>
Prostredie pre skladovanie	<p>Tlačiareň odpojená zo zásuvky striedavého prúdu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Teplota: 0° C až 40° C</li><li>• Vlhkosť: 10% až 80% (bez kondenzácie)</li></ul>

### Poznámka

Hodnoty platné pre 1. apríl 2004. Môžu sa zmeniť bez upozornenia. Aktuálne informácie si pozrite na adrese <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

## Akustické emisie

### Akustické emisie<sup>1, 2</sup>

Úroveň hlasitosti	Deklarované podľa ISO 9296
Tlač <sup>3</sup>	$L_{WAd} = <6,2$ Belov (A) a 62dB (A)
Pripravené (režim PowerSave)	Nepočuteľné
<b>Tlak zvuku v pozícii okolostojaceho</b>	<b>Deklarované podľa ISO 9296</b>
Tlač <sup>3</sup>	$L_{WAd} = \leq 4,9$ Belov (A) a 49dB (A)
Pripravené (režim PowerSave)	Nepočuteľné

<sup>1</sup> Hodnoty sa môžu meniť bez upozornenia. Aktuálne informácie si pozrite na adrese <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

<sup>2</sup> Testovaná konfigurácia: Základná jednotka HP LaserJet 1020 štandardný zásobník, papier A4 a jednoduchá, spojitá tlač.

<sup>3</sup> Rýchlosť tlačiarny HP LaserJet 1020 je 14 strán za minútu pre rozmer A4 a 15 strán za minútu pre rozmer letter.

## Elektrické technické údaje

### UPOZORNENIE!

Požiadavky na napájanie závisia na podmienkach krajiny/regiónu, kde sa tlačiareň predáva. Prevádzkové napätie nemeňte. To by mohlo spôsobiť poškodenie tlačiarne a zrušenie platnosti záruky na produkt.

	110-voltové modely	230-voltové modely
Požiadavky na napájanie	110-127v (+/-10%) 50/60 Hz (+/-2 Hz)	220v-240v (+/-10%) 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Veľkosť prúdu	3,5 A	2,0 A

### Spotreba elektrickej energie (priemer, vo wattoch)<sup>1, 2</sup>

Produktový model	Tlač <sup>4</sup>	Pripravené <sup>3</sup>	Nesvieti
HP LaserJet 1020	250 W	2 W	0 W

<sup>1</sup> Hodnoty sa môžu meniť bez upozornenia. Aktuálne informácie si pozrite na adrese <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

<sup>2</sup> Uvádzané hodnoty sú najvyššími hodnotami, ktoré boli namerané pri monochromatickej tlači a pri štandardnom napätí.

<sup>3</sup> Zvyčajný čas prechodu z režimu Pripravené do režimu PowerSave (úspora energie) a prechod z režimu PowerSave do začatia tlače je zanedbateľný (menej ako 10 sekúnd) z dôvodu okamžitej fixácie.

<sup>4</sup> Rýchlosť tlačiarne HP LaserJet 1020 je 14 strán za minútu pre rozmer A4 a 15 strán za minútu pre rozmer letter.

<sup>5</sup> Disipácia tepla v režime Pripravené je 20 BTU/hod.

## Fyzické údaje

Rozmery	<ul style="list-style-type: none"><li>• Šírka: 370 mm</li><li>• Hĺbka: 242 mm</li><li>• Výška: 209 mm</li></ul>
Hmotnosť (nainštalovaná kazeta na 2 000 listov)	5,8 kg

### Poznámka

Hodnoty platné pre 1. apríl 2004. Môžu sa zmeniť bez upozornenia. Aktuálne informácie si pozrite na adrese <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

## Kapacita a výkon tlačiarne

Rýchlosť tlače	<ul style="list-style-type: none"> <li>14 strán za minútu pre médiá s rozmerom A4 a 15 strán za minútu pre médiá s rozmerom letter</li> <li>Prvá vytlačená strana len za 10 sekúnd</li> </ul>
Kapacita hlavného vstupného zásobníka	150 listov papiera štandardnej hmotnosti 75 g/m <sup>2</sup>
Kapacita prioritnej podávacej zásuvky	1 list média až do hmotnosti 163 g/m <sup>2</sup>
Kapacita horného výstupného zásobníka (dokumenty lícom nadol)	100 listov papiera štandardnej hmotnosti 75 g/m <sup>2</sup>
Minimálny rozmer papiera	76 x 127 mm
Maximálny rozmer papiera	216 x 356 mm
Hmotnosť médií	Výstupný zásobník: 60 až 105 g/m <sup>2</sup> .
Základná pamäť	2 MB RAM
Rozlíšenie tlače	<ul style="list-style-type: none"> <li>600 x 600 dpi s technológiou HP Resolution Enhancement (REt)</li> <li>1200 dpi efektívnej výstupnej kvality (600 x 600 x 2 dpi s technológiou HP Resolution Enhancement [REt])</li> </ul>
Odporúčané zaťaženie	<ul style="list-style-type: none"> <li>8 000 jednostránkových listov za mesiac (maximum)</li> <li>1 000 jednostránkových listov za mesiac (priemer)</li> </ul>



## Technické údaje pamäte

Základná pamäť	2 MB RAM
----------------	----------



# B

# Regulačné informácie

## Súlاد s predpismi FCC

Toto zariadenie bolo testované a spĺňa limity pre digitálne zariadenie triedy B v zmysle časti 15 Smernice FCC. Zmyslom týchto limitov je poskytnúť primeranú ochranu proti nežiaducim interferenciám pri domácich inštaláciách. Toto zariadenie vytvára, využíva a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu. Ak sa nenainštaluje podľa pokynov, môže nežiaducim spôsobom interferovať s rádiovou komunikáciou. Neexistuje však záruka, že pri určitých typoch inštalácie takáto interferencia nenastane. Ak toto zariadenie spôsobí nežiaducu interferenciu s rádiovým alebo televíznym príjmom, ktorú možno zistiť tým, že zariadenie vypneme a potom opäť zapneme, používateľ by sa mal snažiť o obmedzenie interferencie pomocou jedného alebo kombinácie viacerých doleuvedených opatrení:

- Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie príjmovej antény.
- Zosilnite bariéru medzi zariadením a prijímačom.
- Zapojte zariadenie do zásuvky, ktorá je súčasťou iného elektrického obvodu ako zásuvka prijímača.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rádiového/TV technika.

---

### Poznámka

Akékoľvek zmeny alebo modifikácie tlačiarne, ktoré neboli výslovne povolené spoločnosťou Hewlett-Packard môžu spôsobiť stratu oprávnenia používateľa pracovať so zariadením.

Používané chránené káble rozhrania musia spĺňať predpisy FCC v časti 15 o limitoch triedy B.

---

# Vyhlásenie o zhode

## Vyhlásenie o zhode

podľa ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

**Názov výrobcu:** Hewlett-Packard Company  
**Názov výrobcu:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

## vyhlasuje, že výrobok

**Názov výrobku:** HP LaserJet 1020  
**Regulačný model <sup>3)</sup>:** BOISB-0207-00  
**Doplňky výrobku:** VŠETKY

## spĺňa nasledujúce produktové údaje:

**Bezpečnosť:** IEC 60950:2001-1 / EN 60950:2001-1  
IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN 60825-1:1994 +A11:1996 +A2:2001 (produkt Laser/LED triedy 1)  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Trieda B<sup>1)</sup>  
EN 61000-2-3:2000  
EN 61000-3-3:1995 / A1:2001  
EN 55024:1998  
FCC titul 47 CFR, časť 15 trieda B<sup>2)</sup> / ICES-003, výtlačok 4  
GB9254-1998, GB17625.1-1998

## Doplňkové informácie:

Tento výrobok spĺňa požiadavky direktívy EMC 89/336/EEC a nízkonapäťovej direktívy 73/23/EEC a nesie označenie CE.

1) Výrobok bol testovaný v typickej konfigurácii s počítačovými systémami spoločnosti Hewlett-Packard. Testovanie zhody výrobku so štandardom s výnimkou klauzuly 9.5, ktorá ešte nenadobudla účinnosť.

2) Toto zariadenie spĺňa predpisy FCC, časť 15. Musí fungovať za týchto dvoch podmienok: (1) zariadenie nesmie spôsobovať poškodzujúcu interferenciu a (2) musí akceptovať prijatú interferenciu vrátane interferencie, ktorá môže spôsobiť nežiaduce účinky.

3) Z regulačných dôvodov má tento výrobok priradené regulačné číslo modelu. Toto číslo netreba zamieňať s názvom výrobku a produktovým číslom.

Boise, Idaho 83714, USA

**19. august 2004**

## Výhradne ohľadom regulačných záležitostí:

v Austrálii: Manažér regulácie výrobkov, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street., Blackburn, Victoria 3130, Austrália.

v Európe: Váš miestny zástupca predaja a služieb Hewlett-Packard alebo Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe., Herrenberger Straße 140., D-71034 Böblingen., Nemecko, (FAX: +49-7031-14-3143)

v USA: Manažér regulácie výrobkov, Hewlett-Packard Company., PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA (Tel.: 208-396-6000)

## Regulačné vyhlásenia

### Vyhlásenie o bezpečnosti laseru

The Center for Devices and Radiological Health (CDRH) úradu U.S. Food and Drug Administration implementovalo predpisy pre laserové výrobky vyrobené od 1. augusta 1976. Plnenie predpisov je povinné pre výrobky predávané v Spojených štátoch. Tlačiareň je certifikovaná ako laserový výrobok „Triedy 1“ v zmysle štandardu U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard a zákonného predpisu Radiation Control for Health and Safety Act z roku 1968.

Keďže radiácia vnútri tlačiarne je v plnej miere obmedzená ochranným krytom a vonkajšími krytmi, únik laserového lúča do vonkajšieho prostredia v ktorejkoľvek fáze bežného používania tlačiarne je vylúčený.

#### UPOZORNENIE!

Používanie ovládacích prvkov, nastavenia či postupov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie tlačiarne, by mohlo spôsobiť vystavenie sa nebezpečnému žiareniu.

### Kanadské predpisy DOC

Spĺňa požiadavky Canadian EMC Triedy B.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques (CEM). »

### Vyhlásenie EMI v kórejčine

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해 검정을 받은 기기로서, 주거 지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Vyhlasenie o laseri pre Fínsko

### LASERTURVALLISUUS

#### LUOKAN 1 LASERLAITE

#### KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 1020 -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

#### **VAROITUS!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### **WARNING!**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### **HUOLTO**

HP LaserJet 1020 -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### **VARO!**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### **WARNING!**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 785-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

# Program ekologického dohľadu nad výrobkami

## Ochrana životného prostredia

Spoločnosť Hewlett-Packard sa snaží o výrobu kvalitných produktov spôsobom nezaťažujúcim životné prostredie. Tento výrobok bol navrhnutý tak, aby spĺňal parametre, na základe ktorých sa jeho vplyvy na životné prostredie minimalizujú.

## Tvorba ozónu

Tento výrobok neprodukuje merateľný ozónový plyn (O<sub>3</sub>).

## Spotreba energie

Spotreba energie výrazne klesá v režime PowerSave/Sleep, ktorý šetrí prírodné zdroje a peniaze bez negatívneho dopadu na výkon produktu. Tento výrobok spĺňa podmienky Energy Star (verzia 3.0), čo je dobrovoľný program na podporu vývoja energeticky úsporných kancelárskych výrobkov.



Energy Star je v USA registrovaná servisná značka U.S. EPA. Ako partner Energy Star, spoločnosť Hewlett-Packard stanovila, že tento výrobok spĺňa podmienky Energy Star pre energetickú úspornosť. Ďalšie informácie nájdete na adrese <http://www.energystar.gov/>.

## Spotreba toneru

Režim EconoMode spotrebúva výrazne menej toneru, čo môže predĺžiť životnosť tlačovej kazety.

## Spotreba papiera

Funkcia manuálnej duplexnej tlače (obojsstranná tlač, pozri [Tlač na obe strany papiera \(manuálna obojsstranná tlač\)](#)) a tlače viacerých strán na jeden list môže zredukovať spotrebu papiera a nároky na prírodné zdroje.

## Plasty

Plastické časti nad 25 gramov sú označené podľa medzinárodných štandardov, ktoré uľahčujú schopnosť identifikovať plasty vhodné na recykláciu po skončení životnosti výrobku.

## Tlačový spotrebný materiál HP LaserJet

V mnohých krajinách/regiónoch môže byť tlačový spotrebný materiál (napr. tlačová kazeta) vrátený spoločnosti HP cez program recyklácie a návratu materiálu HP (HP Printing Supplies Returns and Recycling Program). Tento ľahký a zadarmo dostupný program je k dispozícii vo vyše 30 krajinách/regiónoch. Viacjazyčné informácie o programe a inštrukcie sa nachádzajú na každej novej HP LaserJet tlačovej kazete a obaloch spotrebného materiálu.

## Informácie o programe recyklácie a návratu materiálu HP

Od roku 1992 spoločnosť HP ponúka zadarmo návrat a recykláciu spotrebného materiálu HP LaserJet v 86% svetového trhu, kde sa spotrebný materiál HP LaserJet predáva. Štítky so zaplateným poštovým a predtlačenou adresou sa nachádzajú v inštruktážnej príručke vo väčšine krabíc s tlačovou kazetou HP LaserJet. Štítky a hromadné krabice sú tiež k dispozícii cez webovú lokalitu: <http://www.hp.com/recycle>.

V roku 2002 bolo recyklovaných viac ako 10 miliónov tlačových kaziet HP LaserJet prostredníctvom recyklačného programu spotrebného materiálu HP Planet Partners. Toto rekordné množstvo predstavuje 11,8 milióna kilogramov materiálu tlačových kaziet, ktoré neskončili na skládkach. V celosvetovom meradle spoločnosť HP recyklovala priemerne 80% váhy tlačovej kazety zloženej najmä z plastov a kovu. Plasty a kovy sa používajú na výrobu nových výrobkov HP. Zvyšný materiál sa likviduje environmentálne zodpovedným spôsobom.

### Postup pri recyklácii v USA

Spoločnosť HP podporuje ešte viac environmentálne zodpovedný návrat použitých kaziet a spotrebného materiálu prostredníctvom hromadných návratov. Zabaľte jednoducho dve alebo viac tlačových kaziet spoločne a nalepte na zásielku jeden štítok s predplateným poštovým a predtlačenou adresou, ktorý je súčasťou dodávky kazety. V USA viac informácií získate na čísle 800-340-2445 alebo navštívte webovú lokalitu HP na adrese <http://www.hp.com/recycle>.

### Postup pri recyklácii mimo USA

Neamerickí zákazníci by mali navštíviť stránky <http://www.hp.com/recycle>, kde nájdu ďalšie informácie o dostupnosti recyklačného programu HP Supplies Returns and Recycling program.

## Papier

Tento výrobok môže používať recyklovaný papier ak spĺňa pokyny naznačené v príručke tlačových médií *Print Media Guide*. Pozrite si informácie o objednávaní v časti [Objednávanie spotrebného materiálu](#). Tento výrobok je vhodný na použitie recyklovaného papiera podľa normy EN12281:2002.

## Materiálové obmedzenia

Tento výrobok neobsahuje batérie.



## Ďalšie informácie

Získanie informácií o týchto environmentálnych témach:

- Environmentálna informačná stránka pre tento a iné výrobky HP
- Starostlivosť spoločnosti HP o životné prostredie
- Environmentálny systém riadenia spoločnosti HP
- Program recyklácie a návratu opotrebovaných výrobkov
- Materiálové bezpečnostné stránky

Navštívte: <http://www.hp.com/go/environment> alebo <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.

## Materiálové bezpečnostné stránky

Materiálové bezpečnostné stránky (MSDS) pre spotrebný materiál obsahujúci chemické substancie (napríklad toner) je možné získať na webovej lokalite HP na adrese: <http://www.hp.com/go/msds> alebo <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.



# Záruka a licenčné práva

## Vyhlásenie o obmedzenej záruke poskytovanej spoločnosťou Hewlett-Packard

PRODUKT HP  
Tlačiareň HP LaserJet 1020

TRVANIE OBMEDZENEJ ZÁRUKY  
Jednoročná obmedzená záruka

HP sa vám ako koncovému zákazníkovi zaručuje, že od dátumu kúpy až do konca horeuvedenej lehoty nebude mať hardvér, príslušenstvo a spotrebný materiál HP žiadne závady spôsobené použitými materiálmi a spracovaním. Ak bude spoločnosť HP o takých závadách počas záručnej lehoty informovaná, výrobky spoločnosti HP, ktoré sa ukázali byť vadnými, buď opraví alebo vymení. Náhradné produkty môžu byť buď nové alebo zodpovedajúce novým.

Spoločnosť HP sa vám zaručuje, že od dátumu kúpy až do konca horeuvedeného obdobia nebude softvér HP neschopný vykonávať programové inštrukcie v dôsledku väd materiálu alebo spracovania pod podmienkou, že bude správne nainštalovaný a používaný. Ak bude spoločnosť HP o takých závadách počas záručnej lehoty informovaná, spoločnosť HP vymení softvérové médiá, ktoré v dôsledku takých závad nie sú schopné programové inštrukcie vykonávať.

HP nezaručuje, že prevádzka výrobkov HP bude nepretržitá a bezchybná. Ak spoločnosť HP nebude v primeranej dobe schopná opraviť alebo vymeniť svoj výrobok podľa záručných podmienok, budete mať nárok na náhradu kúpnej ceny po včasnom vrátení výrobku.

Výrobky HP môžu obsahovať obnovené súčasti, ktoré sú rovnocenné s novými z hľadiska výkonu, alebo ktoré mohli byť náhodne použité.

Záruka sa nevzťahuje na vady v dôsledku (a) nesprávnej či neprimeranej údržby alebo kalibrácie, (b) softvéru, rozhraní, častí alebo materiálu, ktorý nedodala spoločnosť HP, (c) neoprávnených úprav alebo zneužitia, (d) prevádzky mimo prostredia, odporúčaného pre produkt, alebo (d) nevhodnej prípravy pracovného miesta alebo údržby.

V ROZSAHU POVOLENOM MIESTNOU LEGISLATÍVOU, VYŠŠIE UVEDENÉ ZÁRUKY SÚ EXKLUZÍVNE A ŽIADNA INÁ ZÁRUKA ALEBO PODMIENKA, ČI UŽ V PÍSANEJ ALEBO ÚSTNEJ PODOBE, NIE JE VYJADRENÁ ALEBO IMPLIKOVANÁ A SPOLOČNOSŤ HP OSOBITNE VYHLASUJE, ŽE NEPOSKYTUJE ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY OBCHODOVATEĽNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. V niektorých krajinách/regiónoch, štátoch či provinciách nie sú povolené obmedzenia na dobu výslovne neuvedenej záruky, takže horeuvedené obmedzenie alebo výnimka sa na vás nemusí vzťahovať. Táto záruka vám dáva konkrétne zákonné práva a môžu z nej vyplývať aj ďalšie práva, ktoré sú v rôznych krajinách/regiónoch, štátoch či provinciách rôzne. Obmedzená záruka je platná v ktorejkoľvek krajine/regióne alebo lokalite, kde má HP zabezpečenú podporu svoj produkt a kde je produkt predávaný. Úroveň záručného servisu sa môže líšiť v závislosti od lokálnych štandardov. Spoločnosť HP nebude meniť formu, vzhľad alebo funkciu produktu tak, aby fungoval v krajine/regióne, v ktorej nebolo nikdy plánované, že bude fungovať z právnych a regulačných dôvodov.

POKIAL' TO PRÁVO PRÍSLUŠNEJ KRAJINY/REGIÓNNU UMOŽŇUJE, SÚ NÁPRAVNÉ PROSTRIEDKY UVEDENÉ V TEJTO ZÁRUKÉ JEDINÝMI A VÝHRADNÝMI NÁPRAVNÝMI PROSTRIEDKAMI, KTORÉ MÔŽETE VYUŽIŤ. S VÝNIMKOU UVEDENOU VYŠŠIE, SPOLOČNOSŤ HP ALEBO JEJ DODÁVATELIA NEBUDÚ V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDNÍ ZA STRATU DÁT ALEBO ZA PRIAME, ŠPECIFICKÉ, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ (VRÁTANE STRATY ZISKU ALEBO DÁT) ČI INÉ ŠKODY NA ZMLUVNOM, SPORNOM ČI INOM ZÁKLADE. V niektorých krajinách/regiónoch, štátoch alebo provinciách nie je povolené vylúčenie alebo obmedzenie záruky na náhodné alebo následné škody, takže horeuvedené obmedzenia alebo výnimky sa na vás nemusia vzťahovať.

TIETO ZÁRUČNÉ PODMIENKY V TOMTO VYHLÁSENÍ, S VÝNIMKOU V ROZSAHU POVOLENOU ZÁKONOM, NEVYLUČUJÚ, NEOBMEDZUJÚ, NEMENIA A DOPŇAJÚ ZÁVÄZNÉ ZÁKONNÉ PRÁVA VZŤAHUJÚCE SA NA PREDAJ TOHTO PRODUKTU.

# Softvérová licenčná zmluva spoločnosti Hewlett-Packard

POZOR: POUŽÍVANIE TOHTO SOFTVÉRU SA RIADI DOLEUVEDENÝMI LICENČNÝMI PODMIENKAMI UPRAVUJÚCIMI POUŽÍVANIE SOFTVÉRU SPOLOČNOSTI HP. POUŽÍVANIE SOFTVÉRU JE PREJAVOM VÁŠHO SÚHLASU S LICENČNÝMI PODMIENAKMI.

## LICENČNÉ PODMIENKY SOFTVÉRU SPOLOČNOSTI HP

Tieto licenčné podmienky upravujú používanie sprievodného softvéru, pokiaľ nemáte s Hewlett-Packard podpísanú osobitnú zmluvu.

**Poskytnutie licencie.** Hewlett-Packard Vám udeľuje licenciu na používanie jedného exempláru softvéru. „Používanie“ znamená držanie, zavádzanie, inštaláciu, používanie alebo predvádzanie softvéru. Softvér nesmiete meniť a nesmiete deaktivovať žiadne licenčné či kontrolné funkcie softvéru. Ak sa licencia na softvér vzťahuje na „bežné použitie“, nesmiete dovoliť, aby softvér používal vyšší než maximálny stanovený počet oprávnených používateľov súčasne.

**Vlastníctvo.** Vlastníkom softvéru a autorských práv je Hewlett-Packard alebo tretie strany, ktoré sú jeho dodávateľmi. Z vašej licencie nevyplýva vlastnícke právo k softvéru či vlastnícke nároky v rámci softvéru, ani právo na predaj akýchkoľvek práv k softvéru. Tretie strany, ktoré sú dodávateľmi spoločnosti Hewlett-Packard, môžu svoje práva chrániť v prípade akéhokoľvek porušenia týchto licenčných podmienok.

**Kópie a úpravy.** Kópie a úpravy softvéru môžete robiť len na účely archivácie alebo ak kopírovanie či úprava predstavuje nevyhnutný krok pri autorizovanom použití softvéru. Na všetkých kópiách alebo úpravách musia byť uvedené všetky informácie o autorských právach obsiahnuté v pôvodnom softvéri. Kópie softvéru sa nesmú uvádzať v žiadnych verejne dostupných sieťach.

**Zákaz spätnej analýzy a dešifrovania.** Spätne analyzovať alebo dekompilovať softvér môžete len na základe predchádzajúceho písomného povolenia HP. V niektorých právnych systémoch sa na spätnú analýzu či dekompiláciu v obmedzenej miere povolenie HP nemusí vyžadovať. Na požiadanie ste povinný spoločnosti HP poskytnúť dostatočne podrobné informácie týkajúce sa rozoberania či dekompilácie. Softvér nesmiete dešifrovať, pokiaľ dešifrovanie nie je nevyhnutnou súčasťou prevádzkovania softvéru.

**Prevod softvéru.** Vaša licencia automaticky končí pri každom prevode softvéru na inú osobu. Pri prevode softvéru musíte softvér vrátane všetkých kópií a súvisiacich dokumentov odovzdať nadobúdateľovi. Podmienkou prevodu je, že nadobúdateľ akceptuje tieto licenčné podmienky.

**Ukončenie licencie.** HP môže vašu licenciu ukončiť na základe oznámenia z dôvodu nedodržania niektorej z licenčných podmienok. Pri ukončení licencie ste povinný bezodkladne softvér zničiť spoločne s jeho kópiami, úpravami a všetkými časťami, ktoré sa v akejkoľvek podobe stali súčasťou iného softvéru.

**Zásady vývozu.** Softvér či jeho kópie alebo úpravy nemôžete vyvážať alebo reexportovať v rozpore s platnými zákonmi a nariadeniami.

**Obmedzenie práv vlády USA.** Vývoj tohto softvéru a príslušnej dokumentácie bol hradený výhradne zo súkromných zdrojov. Softvér a príslušná dokumentácia sa dodáva a na jeho použitie sa udeľuje licencia ako na „komerčný počítačový softvér“ v súlade s DFARS 252.227-7013 (okt. 1988), DFARS 252.211-7015 (máj 1991) alebo DFARS 252.227-7014 (jún 1995), ako „komerčný tovar“ v súlade s FAR 2.101(a) (jún 1987) alebo ako „registrovaný počítačový softvér“ podľa ustanovení FAR 52.227-19 (jún 1987) (alebo iných ekvivalentných ustanovení zákona či zmluvných podmienok) podľa konkrétneho prípadu. Rozsah vašich práv zodpovedá právam, poskytovaným na tento softvér a príslušnú dokumentáciu v súlade s príslušným ustanovením DFAR alebo FAR, alebo štandardnou softvérovou zmluvou HP na tento produkt.

## Obmedzená záruka tlačovej kazety

Na tento produkt HP sa vzťahuje záruka, že bude bez závad materiálu a spracovania. Táto záruka neplatí na produkty, ktoré (a) boli znovu naplnené, prerobené alebo manipulované hocikým spôsobom, (b) zaznamenali problémy vyplývajúce z neoprávneného použitia, nevhodného uskladnenia alebo prevádzky memi publikovaných prevádzkových hodnôt pre tlačiareň alebo (c) prejavujú opotrebenie z obvyčajného používania. Záručnú opravu získate na mieste kúpy (s písomným popisom problému a ukážkami tlače) alebo kontaktovaním podpory zákazníka HP. Spoločnosť HP buď vymení výrobky, ktoré sa ukázali ako chybné, alebo nahradí kúpnu cenu. V ROZSAHU POVOLENOM MIESTNOU LEGISLATÍVOU, VYŠŠIE UVEDENÉ ZÁRUKY SÚ EXKLUZÍVNE A ŽIADNA INÁ ZÁRUKA ALEBO PODMIENKA, ČI UŽ V PÍSANEJ ALEBO ÚSTNEJ PODOBE, NIE JE VYJADRENÁ ALEBO IMPLIKOVANÁ A SPOLOČNOSŤ HP OSOBITNE VYHLASUJE, ŽE NEPOSKYTUJE ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY OBCHODOVATEĽNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. V ROZSAHU UMOŽNENOM MIESTNOU LEGISLATÍVOU, SPOLOČNOSŤ HP ALEBO JEJ DODÁVATELIA NEBUDÚ V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDNÍ ZA PRIAME, ŠPECIFICKÉ, NÁHODNÉ NÁSLEDNÉ (VRÁTANE, STRATY ZISKU ALEBO DÁT) ČI INÉ ŠKODY NA ZMLUVNOM, SPORNOM ČI INOM ZÁKLADE. TIETO ZÁRUČNÉ PODMIENKY V TOMTO VYHLÁSENÍ, S VÝNIMKOU V ROZSAHU POVOLENOU ZÁKONOM, NEVYLUČUJÚ, NEOBMEDZUJÚ, NEMENIA A DOPŇAJÚ ZÁVÄZNÉ ZÁKONNÉ PRÁVA VZŤAHUJÚCE SA NA PREDAJ TOHTO PRODUKTU.





# D

## HP časti a príslušenstvo

Tento dodatok obsahuje informácie o nasledujúcich témach:

- [Objednávanie spotrebného materiálu](#)
- [Použitie tlačových kaziet HP](#)

## Objednávanie spotrebného materiálu

Možnosti tlačiarne môžete zvýšiť voliteľným príslušenstvom a spotrebným materiálom. Používajte príslušenstvo a spotrebný materiál špeciálne určený pre tlačiareň HP LaserJet 1020 čím zabezpečíte jej optimálny výkon.

### Informácie o objednávaní

	Položka	Popis alebo použitie	Objednávacie číslo
Spotrebný materiál	HP Multipurpose paper	Značkový papier HP pre rôzne použitie (1 krabica s 10 baleniami, v každej je 500 listov). V USA si objednajete vzorku na čísle 800-471-4701.	HPM1120
	HP LaserJet paper	Kvalitný značkový papier HP pre použitie s tlačiarňami HP LaserJet (1 krabica s 10 baleniami, v každej je 500 listov). V USA si objednajete vzorku na čísle 800-471-4701.	HPJ1124
	HP LaserJet transparency film	Značková priehľadná fólia HP určená na použitie s monochromatickými tlačiarňami HP LaserJet.	92296T (letter) 92296U (A4)
Tlačové kazety pre tlačiareň HP LaserJet 1020	Tlačové kazety	Výmenné tlačové kazety pre tlačiareň HP LaserJet 1020.  2 000 stranová kazeta  Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Predpokladaná životnosť tlačovej kazety</a> .	Q2612A
Doplnková dokumentácia	<i>HP LaserJet family print media guide</i> (Príručka tlačových médií rodiny HP LaserJet)	Príručka na použitie papiera a iných tlačových médií s tlačiarňami HP LaserJet.	5851-1468  <b>Poznámka</b>  Tento dokument si môžete prevziať z adresy <a href="http://www.hp.com/support/ljpaperguide/">http://www.hp.com/support/ljpaperguide/</a> .

**Informácie o objednávaní (pokračovanie)**

	<b>Položka</b>	<b>Popis alebo použitie</b>	<b>Objednávacie číslo</b>
Náhradné diely	Podávací valček médií	Používa sa na zachytenie média zo vstupného zásobníka a prechod mechanizmom tlačiarne.	RL1-0266
	Separačná vložka tlačiarne	Používa sa na zabránenie súčasného podania viacerých listov do tlačiarne.	RL1-0269
Príslušenstvo	Kryt vstupného zásobníka	Používa sa na zakrytie média vo vstupnom zásobníku.	Q2460-40004 (USA) Q2460-40005 (Európa)

# Použitie tlačových kaziet HP

Nasledujúce časti obsahujú informácie o tlačových kazetách HP a pokynoch o redistribúcii toneru a výmene tlačovej kazety.

## Politika HP ohľadom tlačových kaziet od iných výrobcov

Spoločnosť Hewlett-Packard neodporúča použitie tlačových kaziet iných výrobcov, nových, opäť naplnených alebo prerobených. Keďže nie sú výrobkami HP, spoločnosť HP nemôže ovplyvniť a ani kontrolovať ich kvalitu. Na potrebnú opravu, ako výsledku používania takých tlačových kaziet, sa nebude vzťahovať záruka tlačiarne.

### Poznámka

Záruka sa tiež nevzťahuje na poškodenie spôsobené softvérom, rozhraním alebo komponentmi, ktoré nepochádzajú od spoločnosti Hewlett-Packard.

## Skladovanie tlačových kaziet

Nevyberajte tlačovú kazetu z obalu, kým nie ste pripravený ju použiť.

### POZOR

Aby ste zabránili poškodeniu tlačovej kazety, snažte sa nevystavovať ju priamemu svetlu.

Niektoré balíky tlačových kaziet HP LaserJet sú označené alfanumerickým dátumovým kódom. Tento kód reprezentuje 30-mesačnú dobu za dátumom výroby, ktorá umožňuje riadiť proces riadenia zásob medzi spoločnosťou HP a predajcami. Nereprezentuje životnosť toneru alebo podmienky záruky.

## Predpokladaná životnosť tlačovej kazety

Životnosť tlačovej kazety závisí na množstve toneru, ktoré tlačové úlohy vyžadujú. Pri tlači textu s pokrytím 5% vydrží tlačová kazeta pre tlačiareň HP LaserJet 1020 priemerne 2 000 strán.

### Poznámka

Je možné, že zásoba toneru prežije mechanické časti tlačovej kazety. Ak sa za takých okolností začne znižovať kvalita tlače, musíte nainštalovať novú tlačovú kazetu napriek tomu, že v kazete zostal toner.

Očakávaná životnosť predpokladá, že hustotu tlače ste nastavili na 3 a vypli ste EconoMode. (Toto sú východiskové nastavenia.)

## Úspora toneru

V režime EconoMode tlačiareň používa na každej stránke menej toneru. Táto voľba predĺži životnosť tlačovej kazety a zníži tak náklady na stránku, zníži sa však aj kvalita tlače. Spoločnosť HP neodporúča trvalé použitie režimu EconoMode.



# Servis a podpora

Tento dodatok obsahuje informácie o nasledujúcich témach:

- [Dostupnosť podpory a služieb](#)
- [Pokyny pre opakované balenie tlačiarne](#)
- [Ako kontaktovať spoločnosť HP](#)

## Dostupnosť podpory a služieb

Na celom svete spoločnosť HP poskytuje veľa rôznych možností zakúpenia služieb a podpory. Dostupnosť týchto programov závisí od miesta, kde sa nachádzate.

### Služby HP Care Pack™ a servisné zmluvy

Spoločnosť HP poskytuje rôzne možnosti služieb a podpory určené na uspokojenie širokej škály potrieb. Tieto možnosti nie sú súčasťou štandardnej záruky. Podporné služby sú rôzne v závislosti od lokality. V prípade väčšiny tlačiarň spoločnosť HP poskytuje služby HP Care Pack a servisné zmluvy pre obdobie počas a po záruke.

Možnosti služieb a podpory pre túto tlačiareň zistíte na webovej stránke <http://www.hpexpress-services.com/10467a>, kde napíšete číslo modelu tlačiarne. V Severnej Amerike informácie o servisnej zmluve môžete získať pomocou služby HP Customer Care. Volajte 1-800-HPINVENT 1-800-474-6836 (USA) alebo 1-877-231-4351 (Kanada). V iných krajinách/regiónoch kontaktujte príslušné centrum starostlivosti o zákazníka HP Customer Care Center. Pozrite si príbalový leták alebo navštívte webovú adresu <http://www.hp.com>, kde nájdete telefónne číslo služby HP Customer Care platné pre vašu krajinu/región.

## Pokyny pre opakované balenie tlačiarne

Pri balení tlačiarne sa riad'te nasledujúcimi pokynmi:

- Vyberte a uschovajte si tlačovú kazetu. Ak sa tlačová kazeta nechá v tlačiarňi, môže sa ťažko poškodiť.

### POZOR

Poškodeniu tlačovej kazety zabránite, ak ju uložíte do pôvodného obalu alebo ak ju uložíte tak, aby nebola vystavená svetlu.

- Snažte sa používať pôvodnú škatuľu a obal, v ktorom bola tlačiareň dodaná. *Prípadné poškodenie pri preprave ako následok nedostatočného zabalenia je na vašu zodpovednosť.* Ak ste už vyhodili obalový materiál tlačiarne, kontaktuje miestnu zásielkovú službu ohľadom zabalenia tlačiarne.
- Odpojte a uschovajte si všetky káble, zásobníky a doplnkové príslušenstvo inštalované na tlačiarňi.
- Ak je to možné, pribal'te ukážky a 5 až 10 listov papiera alebo iného média, na ktoré sa chybne tlačilo.
- Hewlett-Packard odporúča zásielku poistiť.

## Ako kontaktovať spoločnosť HP

Ak chcete využiť servisné a podporné služby spoločnosti HP, použite nasledujúce prepojenia:

- V USA si pozrite stránku <http://www.hp.com/support/lj1020/> určenú tlačiarňu HP LaserJet 1020.
- Inde vo svete si pozrite <http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact.html/> alebo <http://www.hp.com/>.



# Index

- A**  
akustické emisie 77
- B**  
brožúry, tlač 37
- Č**  
čistenie  
dráha médií 43  
oblasť tlačovej kazety 42  
podávací valček 48  
tlačiareň 42
- D**  
dráhy médií  
čistenie 43  
hlavný vstupný zásobník 6  
prehľad 6  
prioritná podávacia zásuvka 6  
výstupný zásobník 7  
duplexná (obojstranná) tlač, manuálna 34  
dvierka, tlačová kazeta 4  
dvojpolohový vypínač 4
- E**  
Energy Star 87
- F**  
fólie  
tlač 31  
zásady používania 21  
formuláre, tlač 32
- G**  
grafika  
chýba 62  
zlá kvalita 63
- H**  
hlavičkový papier  
tlač 32  
zásady používania 23  
hlavný vstupný zásobník  
dráha médií 6  
umiestnenie 4  
vkladanie 26  
hlavný vypínač 4
- HP SupportPack 102
- CH**  
chýbajúca grafika 62  
chýbajúci text 62  
chyby, softvér 64
- I**  
indikátor Pozor 4  
indikátor Pripravené 4  
indikátory  
Pozor 4  
Pripravené 4  
vzory stavu indikátorov 58  
informácie, prepojenia na vybrané témy 2  
internetová podpora 2
- K**  
konfigurácia, tlačiareň HP LaserJet 1020 3  
kontaktovanie spoločnosti HP 104  
kontrakty, údržba 102  
kvalita tlače  
deformované znaky 69  
nastavenie 18  
optimalizácia pre jednotlivé typy médií 19  
pokrčenie 70  
sivé pozadie 67  
skrútenie 69  
svetlá alebo vyblednutá tlač 66  
šmuhy od toneru 68  
tonerové škvrny 66  
tonerový rozptýlený obrys 70  
uvoľnený toner 68  
vertikálne čiary 67  
vertikálne opakované chyby 68  
výpadky 67  
záhyby 70  
zošikmená strana 69  
zvlnenie 69
- L**  
licenčná zmluva, softvér 93
- M**  
manuálna obojstranná tlač 34  
Materiálová bezpečnostná stránka (MSDS) 90

- médiá
  - odporúčané 24
  - odstránenie uviaznutia 71
  - optimalizácia kvality tlače pre jednotlivé typy médií 19
  - podporované rozmery 13
  - tlač médií s vlastnými rozmermi 33
  - tlač v manuálnom režime 16
  - typy, ktorým sa treba vyhnúť 24
  - typy médií, ktoré môžu tlačiareň poškodiť 24
  - vkladanie 26
  - výber 24
  - zásady používania 20

## N

- náhradné diely 99
- nastavenia tlače, zmeny 11
- nastavenie
  - zmena len pre aktuálny softvér 10
  - zmena predvoleného nastavenia pre Windows 98 , SE, 2000, ME 10
  - zmena predvoleného nastavenia pre Windows XP 10
- nastavenie, kvalita tlače 18

## O

- obálky
  - tlač 27
  - zásady používania 21
- objednávanie spotrebného materiálu a príslušenstva 98
- oblasť tlačovej kazety, čistenie 42
- obojsstranná tlač, manuálna 34
- odstránenie uviaznutia 71
- odstraňovanie problémov
  - deformované znaky 69
  - demonštračná stránka 56
  - chýbajúca grafika alebo text 62
  - indikátor Pripravené 56
  - inštalácia tlačiarne 56
  - komunikácia medzi tlačiarňou a počítačom 57
  - kontaktovanie podpory HP 57
  - kvalita tlače 57
  - neúplný text 62
  - pokrčenie 70
  - pomiešaný text 62
  - prázdne strany 62
  - problémy pri manipulácii s papierom 60
  - problémy so softvérom tlačiarne 64
  - riešenia 56
  - sivé pozadie 67
  - skrútenie 69
  - svetlá alebo vyblednutá tlač 66
  - šmuhy od toneru 68
  - tonerové škvrny 66
  - tonerový rozptýlený obrys 70
  - uvoľnený toner 68

- vertikálne čiary 67
- vertikálne opakované chyby 68
- výpadky 67
- vytlačená stránka a očakávania 57
- vytlačená stránka je iná než tá, ktorá je na obrazovke 62
- záhyby 70
- zlá kvalita grafiky 63
- zošikmená strana 69
- zvlnenie 69

- odstraňovanie uviaznutí 71
- opakované balenie tlačiarne 103
- operačné systémy, podporované 9
- opravy
  - kontaktovanie spoločnosti HP 104
- optimalizácia kvality tlače pre jednotlivé typy médií 19
- ovládací panel 5
- ovládač tlačiarne
  - inštalácia 9
  - stránky na prevzatie 2
  - Windows 9

## P

- papier
  - podporované rozmery 13
  - používanie 20
  - problémy a riešenia 20
  - výber 24
- podávací valček
  - čistenie 48
  - výmena 45
- podpora
  - zmluvy o údržbe 102
- podpora, webové lokality 2
- podpora výstupných médií 4
- podpora zákazníka
  - zmluvy o údržbe 102
- pomiešaný text 62
- pomocník online, vlastnosti tlačiarne 11
- port, umiestnenie USB 4
- port USB, umiestnenie 4
- použitie tlačových kaziet HP 100
- požiadavky na okolité prostredie 76
- prázdne strany 62
- predpokladaná životnosť, tlačová kazeta 100
- predtlačené formuláre, zásady používania 23
- prehľad, tlačiareň 4
- prepojenia v používateľskej príručke 2
- prioritná podávacia zásuvka
  - prehľad 6
  - umiestnenie 4
  - vkladanie 26
- príslušenstvo, objednávanie 98
- problémy pri manipulácii s papierom 60
- program ekologického dohľadu nad výrobkami 87

## R

rady  
    médiá 13  
recyklácia  
    kam je možné tlačové kazety vrátiť 88  
    program recyklácie a návratu materiálu spoločnosti HP a environmentálny program 88  
regulačné vyhlásenia  
    Kanadské predpisy DOC 85  
    Vyhlásenie EMI v kórejčine 85  
    vyhlásenie o laseri pre Fínsko 86  
regulačné vyhlásenie  
    Vyhlásenie o zhode 84  
rozmer, médiá 13  
rozšírená záruka 102

## S

separačná vložka  
    výmena 49  
servis  
    kontaktovanie spoločnosti HP 104  
    zmluvy 102  
softvér  
    inštalácia 9  
    licenčná zmluva na používanie softvéru 93  
    ovládače tlačiarne, Windows 9  
    podporované operačné systémy 9  
    problémy 64  
    stránky na prevzatie 2  
spotrebný materiál, objednávanie 98  
Súlad s predpismi FCC 83  
SupportPack, HP 102

## Š

šetrenie tonerom 100  
štítky  
    tlač 31  
    zásady používania 21

## T

ťažké médiá, zásady používania 22  
technická podpora  
    zmluvy o údržbe 102  
technické údaje  
    akustika 77  
    elektrické 78  
    fyzické 79  
    kapacita a výkon 80  
    pamäť 81  
    prostredie 76  
text  
    chýba 62  
    pomiešaný 62  
tlač  
    brožúry 37  
    fólie 31  
    formuláre, predtlačené 32

hlavičkový papier 32  
manuálne podávanie 16  
na obe strany papiera (manuálne) 34  
N stránok na list 36  
obálky 27  
štítky 31  
viac stránok na jeden list papiera 36  
vizitky 33  
vlastné rozmery médií 33  
vodoznaky 39  
zrušenie 17

## tlačiareň

    čistenie 42  
    konfigurácia 3  
    opakované balenie 103  
    ovládací panel 5  
    prehľad 4  
    pripojenia 8  
    problémy so softvérom 64  
    softvér 9  
    technické údaje 75  
tlačiareň, technické údaje 80  
tlač médií s vlastnými rozmermi 33  
tlač N stránok na list 36  
tlačová kazeta  
    dvierka 4  
    kam je možné vrátiť na recykláciu 88  
    použitie tlačových kaziet HP 100  
    predpokladaná životnosť 100  
    uskladnenie 100  
    výmena 53  
    záruka 95  
    zmena rozloženia toneru 51  
tlač s manuálnym podávaním 16  
toner  
    dvierka tlačovej kazety 4  
    nedostatočný 66  
    oblasť tlačovej kazety 42  
    rozptýlený obrys 70  
    šetrenie 100  
    škvrny 66  
    šmuha 68  
    uskladnenie tlačových kaziet 100  
    uvoľnený 68  
    výmena tlačovej kazety 53  
    zmena rozloženia 51

## U

údržba  
    zmluvy 102  
úspora toneru 100  
uviaznutia, odstránenie 71

## V

viac stránok, tlač na jeden list papiera 36

- vizitky
  - tlač 33
  - zásady používania 22
- vkładanie médií
  - prioritná podávacia zásuvka 26
  - vstupný zásobník na 150 listov 26
- vlastnosti tlačiarne
  - pomocník online 11
  - prístup 10
- vodiace lišty
  - hlavný vstupný zásobník 6
  - prioritná podávacia zásuvka 6
- vodiace lišty, médiá
  - hlavný vstupný zásobník 6
  - prioritná podávacia zásuvka 6
- vodiace lišty tlačiarne
  - hlavný vstupný zásobník 6
  - prioritná podávacia zásuvka 6
- vodoznaky, tlač 39
- vstupný zásobník
  - hlavný 4, 6
  - prioritná podávacia zásuvka 4, 6
  - vkładanie do prioritnej podávacej zásuvky 26
  - vkładanie médií 26
- výber
  - médiá 24
  - papier 24

- vyberanie uviaznutej stránky 71
- výmena
  - podávací valček 45
  - separačná vložka 49
  - tlačová kazeta 53
- výstupný zásobník 4, 7
- vzory stavu indikátorov 58

## Z

- záruka
  - rozšírená 102
  - tlačová kazeta 95
  - výrobok 91
- zásobník
  - hlavný vstup 4
- zásuvka
  - prioritné podávanie 4
- zásuvka napájania 4
- zlepšenie kvality tlače 66
- zmena rozloženia toneru 51
- zmluvy, údržba 102
- zrušenie tlačovej úlohy 17



© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q5911-90966